



Canadian International Merchandise Trade

March 2003



Le commerce International de marchandises du Canada

Mars 2003



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-X1B, is published (monthly) in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$57.00 per issue and CDN \$404.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 65-001-X1B au catalogue est publié (mensuellement) sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 57 \$ CA l'exemplaire et de 404 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

March 2003

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Mars 2003

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 2003

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 57, no. 03
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 2003

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 57, no 03
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- 0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	9
Revisions	12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	9
Révisions	12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées).....	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Note to readers

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

Statistics Canada will begin releasing monthly International Merchandise Trade data approximately one week earlier, beginning March 12 with the January 2003 reference month. This information will continue to be made available at the same time as the US trade statistics released by the United States Bureau of the Census.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

À compter du 12 mars, et en commençant avec le mois de référence de janvier 2003, Statistique Canada diffusera les données relatives au commerce international de marchandises environ une semaine plus tôt qu'actuellement. Ces données continueront d'être disponibles au même moment que les statistiques sur le commerce diffusées par le United States Bureau of the Census.

Highlights

March

With energy prices surging to near record levels in March, merchandise exports jumped by 2.8% to \$35.9 billion while imports fell to \$30.0 billion. Canada's trade surplus with the rest of the world rebounded, increasing by \$1.1 billion dollars to \$5.9 billion in March after falling for three of the previous four months.

Near record energy export levels provided the bulk of the increase in total exports. Excluding energy, exports would have risen by less than 1% and the trade balance would have risen by less than a quarter billion dollars.

Exports to the United States, which accounted for 84% of the total, rose by 2.6% to \$30.2 billion. To non-US trading partners, exports to "other OECD countries" jumped by 36.2% to \$1.1 billion while exports to Japan fell by 9.4% to \$831 million.

Imports from the United States fell by 2.5% to \$20.7 billion, accounting for most of the drop. Increases in imports from Japan and the European Union partially offset these declines.

Canada's trade balance with the rest of the world jumped from \$4.8 billion in February to \$5.9 billion in March. Strong energy exports and a turn-around in industrial goods and materials contributed to the largest single month jump in exports in eight months. Declines in merchandise imports occurred in four of seven sectors.

Faits saillants

Mars

En mars, en raison d'une augmentation substantielle des prix de l'énergie, qui ont atteint des niveaux presque record, les exportations de marchandises du Canada ont fait un bond de 2,8 % pour atteindre 35,9 milliards de dollars, tandis que les importations ont diminué pour s'établir à 30,0 milliards de dollars. L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a rebondi en mars, augmentant de 1,1 milliard de dollars pour atteindre 5,9 milliards de dollars, après avoir diminué au cours de trois des quatre mois précédents.

La hausse enregistrée dans la valeur totale des exportations a été attribuable principalement aux exportations d'énergie, qui ont atteint des niveaux presque record. Si l'on exclut les produits énergétiques, l'augmentation des exportations a été inférieure à 1 % et l'excédent commercial a augmenté de moins d'un quart de milliard de dollars.

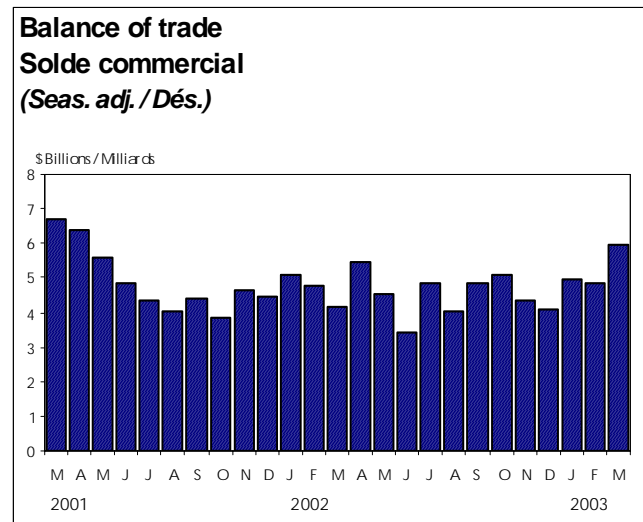
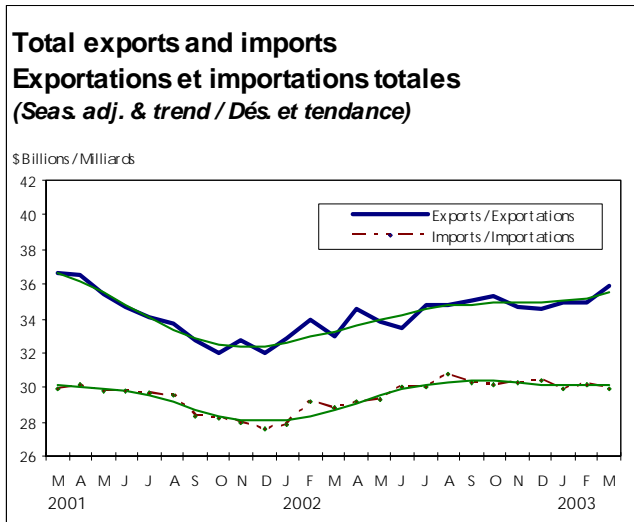
Les exportations à destination des États-Unis, qui ont représenté 84 % du total des exportations, ont augmenté de 2,6 % pour se chiffrer à 30,2 milliards de dollars. Quant aux exportations destinées aux pays autres que les États-Unis, plus particulièrement les autres pays de l'OCDE, elles ont fait un bond de 36,2 % en mars pour atteindre 1,1 milliard de dollars. En revanche, les exportations à destination du Japon ont chuté de 9,4 % pour s'établir à 831 millions de dollars.

Les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 2,5 % pour se chiffrer à 20,7 milliards de dollars. Ce recul explique la majeure partie de la baisse observée dans le total des importations. Cette diminution a été partiellement neutralisée par des hausses enregistrées dans les importations provenant du Japon et des pays de l'Union européenne.

L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a fait un bond et est passé de 4,8 milliards de dollars en février à 5,9 milliards de dollars en mars. De solides exportations d'énergie et un redressement dans les exportations de biens industriels ont contribué à la plus forte progression mensuelle des exportations observée depuis huit mois. Quatre des sept secteurs d'importation ont déclaré une diminution de leurs importations.

The energy-driven trade surplus with the United States increased by \$1.3 billion to \$9.4 billion, the largest single month increase in eleven months. Canada's trade deficit with countries other than the United States increased to \$3.5 billion in March from \$3.3 billion in February.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis, qui est attribuable principalement aux produits énergétiques, a augmenté de 1,3 milliard de dollars en mars pour atteindre 9,4 milliards de dollars. Il s'agit de la plus forte hausse mensuelle enregistrée depuis onze mois. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a augmenté et est passé de 3,3 milliards de dollars en février à 3,5 milliards de dollars en mars.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

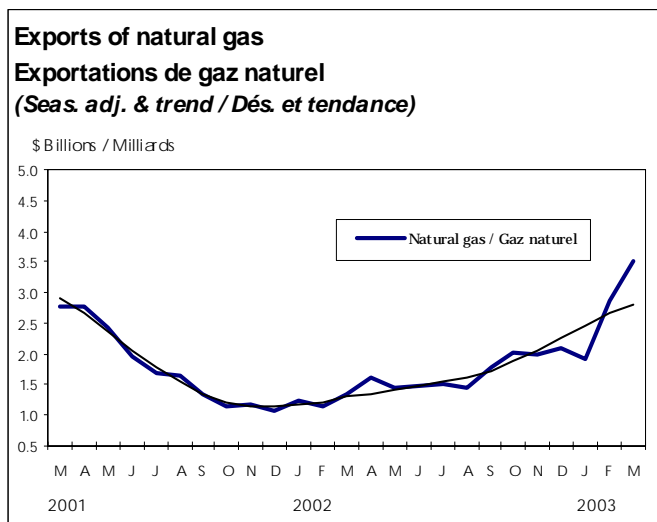
Higher energy prices drive export increase

Continued colder-than-normal weather in the first quarter put upward pressure on home heating fuel prices. Exports of energy products jumped 14.9% to \$7.2 billion, the seventh straight monthly increase. With the price for natural gas increasing by a fifth in one month, exports to the United States jumped 21.4% to \$3.5 billion in March. Natural gas exports have risen 82.4% over the last two months to a level one-and-a-half times higher than in March 2002.

Crude petroleum exports increased 12.6% to \$2.3 billion, a record level, as a result of stronger volumes, as prices eased to just below record levels. Petroleum and coal products exports pushed to their third straight record high, \$1.1 billion.

The largest sector, machinery and equipment, rose marginally to \$7.6 billion. The 5.1% increase in aircraft, engines and parts to \$1.4 billion offset declines in industrial and agricultural machinery exports, which decreased 3.5% to \$1.6 billion.

Exports of automotive products continued to see-saw, falling 1.2% to \$7.6 billion in March. Exports of motor vehicle parts decreased 3.6% to \$2.4 billion in anticipation of lower US assembly plant production in the second quarter.



Résultat du mois

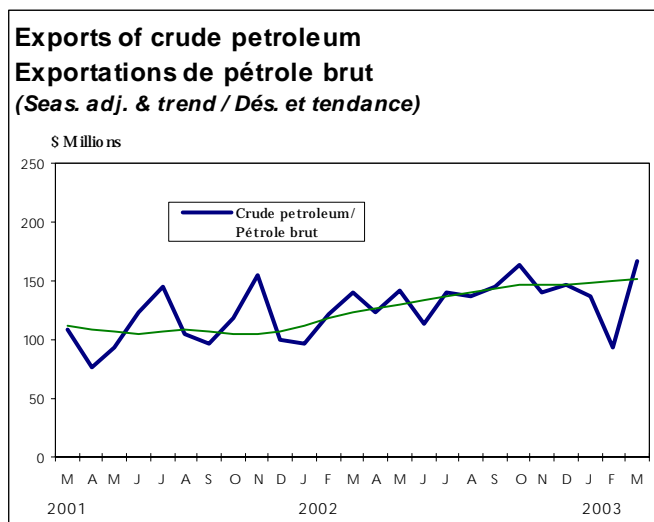
Une hausse des prix de l'énergie fait augmenter la valeur des exportations

Les températures moins clémentes que d'habitude enregistrées au premier trimestre ont poussé à la hausse les prix du mazout domestique. Par conséquent, les exportations de produits énergétiques ont fait un bond de 14,9 % en mars pour atteindre 7,2 milliards de dollars. Il s'agit d'une septième progression mensuelle consécutive. En raison d'une hausse des prix du gaz naturel, qui a augmenté d'un cinquième en un mois, la valeur des exportations vers les États-Unis a grimpé de 21,4 % en mars pour atteindre 3,5 milliards de dollars. Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 82,4 % au cours des deux derniers mois pour atteindre un niveau une fois et demie supérieur à celui enregistré en mars 2002.

La valeur des exportations de pétrole brut a augmenté de 12,6 % pour atteindre un sommet de 2,3 milliards de dollars, grâce à une hausse des quantités exportées, les prix ayant reculé légèrement en deçà des niveaux records. Quant aux exportations de dérivés du pétrole et du charbon, elles ont atteint la valeur de 1,1 milliard de dollars, ce qui représente un troisième sommet d'affilée.

Le plus important des secteurs d'exportation, à savoir celui des machines et de l'équipement, a vu ses exportations s'accroître légèrement pour atteindre 7,6 milliards de dollars. La hausse de 5,1 % enregistrée dans les exportations d'aéronefs et de moteurs et de pièces d'aéronefs, qui ont atteint 1,4 milliard de dollars, a neutralisé une baisse observée dans les exportations de machines industrielles et agricoles, qui ont reculé de 3,5 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars.

Les exportations de produits de l'automobile ont poursuivi leur parcours en dents de scie, ayant reculé de 1,2 % en mars pour atteindre 7,6 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 3,6 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, en prévision d'une baisse de la production dans les usines d'assemblage des États-Unis au deuxième trimestre.



Exports of trucks and other motor vehicles dropped 8.9% to \$1.4 billion when a labour stoppage in February stretched into March, reducing the number of trucks available for export. The decrease in March is the fifth in last six months.

Passenger automobile exports increased 3.7% to \$3.8 billion. Passenger auto exports, which strengthened through the first quarter of 2003, reversed the declines of the fourth quarter in 2002, when consumer demand, particularly in the United States, had softened.

Forestry products exports fell 7.3% through the first quarter of 2003, down 2.0% in March to \$2.8 billion. Lumber and sawmill product exports fell 2.5% to \$1.3 billion, the third month in a row. Lumber prices have fallen steadily for the last 12 months, while volumes of lumber improved 1.3% after falling in the previous three months. New housing starts in the United States rebounded in March following a sudden drop in February. March housing starts in the United States totalled 1.8 million annualized units, up 8.3% from February, according to the US Census Bureau.

Industrial goods, autos and energy nudge imports lower

Automotive imports decreased 0.8% to \$6.8 billion in March. Imports of trucks and other motor vehicles fell in response to lower truck sales at the end of the first quarter, dropping to \$1.1 billion; this was down 8.1% from February's record-setting level. Motor vehicle parts imports destined for Canadian auto assembly plants increased slightly to \$3.5 billion, the third consecutive increase following a five-month decline. Imports of passenger autos increased 1.5% to \$2.3 billion.

Cold weather and tensions in the Middle East contributed to record price levels for imported energy products, mainly crude petroleum and petroleum and coal products. In spite of these price increases, reduced volume resulted in imports of energy products falling 2.6% to \$1.8 billion.

Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont chuté de 8,9 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, en raison d'un arrêt de travail qui avait commencé en février et qui s'est étiré jusqu'en mars, ayant réduit le nombre de camions pouvant être exportés. La baisse observée en mars a représenté la cinquième enregistrée en six mois.

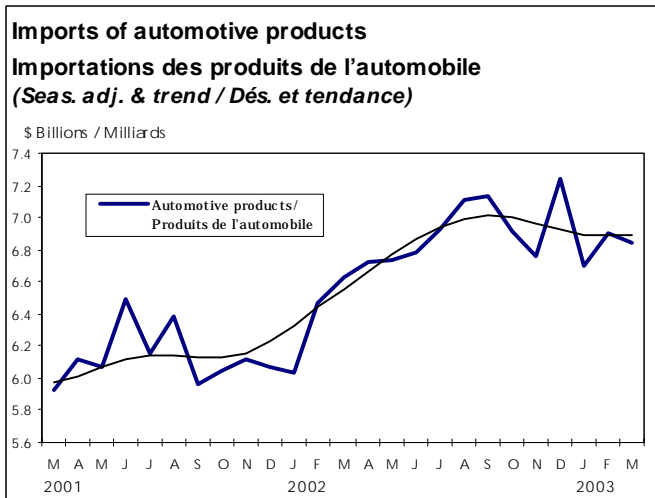
Les exportations de voitures particulières ont augmenté de 3,7 % pour atteindre 3,8 milliards de dollars. Ces exportations se sont accrues au premier trimestre, faisant ainsi contrepoids aux reculs enregistrés durant le quatrième trimestre de 2002, où la demande des consommateurs pour les voitures particulières avait fléchi, en particulier aux États-Unis.

Les exportations de produits forestiers ont chuté de 7,3 % durant le premier trimestre de 2003, en baisse de 2,0 % en mars pour s'établir à 2,8 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont diminué de 2,5 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, en baisse pour un troisième mois consécutif. Les prix du bois d'oeuvre ont constamment diminué au cours des 12 derniers mois, alors que les quantités exportées ont augmenté de 1,3 % en mars, après avoir reculé durant les trois mois précédents. Le nombre de mises en chantier a rebondi aux États-Unis, après avoir soudainement fléchi en février. Le chiffre annualisé de 1,8 million de mises en chantier enregistré en mars aux États-Unis représente une hausse de 8,3 % par rapport à février, selon le US Census Bureau.

Les importations de biens industriels, de produits de l'automobile et de produits énergétiques font reculer légèrement le total des importations

Les importations de produits de l'automobile ont diminué de 0,8 % en mars pour atteindre 6,8 milliards de dollars. La valeur des importations de camions et d'autres véhicules automobiles a chuté pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, en raison d'un recul des ventes de camions à la fin du premier trimestre, diminuant ainsi de 8,1 % par rapport au sommet atteint en février. Les importations de pièces de véhicules automobiles, destinées aux usines d'assemblage canadiennes, ont légèrement augmenté pour se chiffrer à 3,5 milliards de dollars. Il s'agit d'une troisième hausse consécutive qui a fait suite à une série de cinq reculs mensuels. Les importations de voitures particulières ont augmenté de 1,5 % pour atteindre 2,3 milliards de dollars.

Du temps froid ainsi que des tensions au Moyen-Orient ont contribué à faire augmenter à des niveaux inégalés les prix de produits énergétiques importés, principalement ceux du pétrole brut et des dérivés du pétrole et du charbon. En dépit de ces hausses, une baisse des quantités importées a fait diminuer de 2,6 % la valeur des importations de produits énergétiques, qui a atteint en mars 1,8 milliard de dollars.



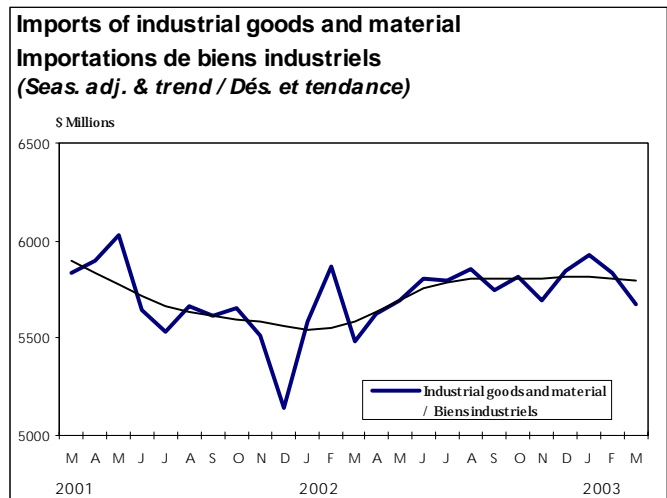
Canada's largest import sector, machinery and equipment, increased 0.9% to \$8.6 billion. Imports of other machinery, which includes high-tech equipment, decreased 1.1% to \$3.8 billion. Aircraft and other transportation equipment imports increased 7.3% to \$1.2 billion. Imports of aircraft, engines and parts advanced 5.5% to just over three-quarters of a billion dollars. "Other" transportation equipment imports also rose, up 10.3% to \$480 million, helped by a strong increase in imports of bicycles from China.

Following three consecutive months of decline in imports of consumer goods, a 0.3% increase to \$3.9 billion brought consumer goods imports to just below the record levels in October and November. Increases in imports of apparel offset declines in house furnishings.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports rose by 0.7% in March. While prices for energy products grew by 8.9% in March, lower prices were registered for all the remaining sectors.



Les importations du secteur des machines et de l'équipement, qui représente le principal secteur d'importation du Canada, ont augmenté de 0,9 % pour atteindre 8,6 milliards de dollars. Les importations du secteur des «autres» machines, qui comprend le matériel de technologie de pointe, ont augmenté de 1,1 % pour se chiffrer à 3,8 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont crû de 7,3 % pour se s'établir à 1,2 milliard de dollars. Les importations d'aéronefs et de moteurs et de pièces d'aéronefs ont augmenté de 5,5 % pour atteindre un peu plus de trois quarts de milliard de dollars. Les importations d'autre matériel de transport ont également progressé en mars (+10,3 %), ayant atteint 480 millions de dollars, grâce à une forte progression des importations de bicyclettes en provenance de Chine.

Après avoir diminué pendant trois mois consécutifs, les importations de biens de consommation ont progressé de 0,3 % en mars pour se chiffrer à 3,9 milliards de dollars, soit un montant à peine inférieur aux niveaux records enregistrés en octobre et en novembre. Des hausses enregistrées dans les importations de vêtements ont neutralisé des reculs observés dans les importations d'articles d'ameublement pour la maison.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,7% en mars. Alors que les prix des produits énergétiques ont augmenté de 8,9%, ceux de tous les autres secteurs se sont par contre inscrits à la baisse en mars.

Propelled by a 20.4 % increase in prices for natural gas, prices for energy products grew by 8.9% in March. After a brief decline in January, prices for natural gas resumed their upward trend with its second consecutive monthly gain. This upward movement was mainly related to rapidly declining American supplies combined with a surge in gas-fired generating capacity south of the border, which boosted demand for natural gas and propelled exports of natural gas by 21.4% in March, 158.8% higher than a year ago. Higher prices were also registered for other energy products, such as coal and other bituminous substances, petroleum and coal products and electricity, mainly because of higher demand in the United States, which boosted exports of other energy products by 4.1% in March, 41.6% higher than a year ago. Meanwhile, after several months of sustained growth, prices for crude petroleum reversed their upward trend to register a 2.4% decline in March. The main reason for the decline in crude petroleum prices in March was the elimination of the war-risk premium that was added to the crude oil prices.

In the machinery and equipment sector, a widespread price decline pulled down the entire sector by 1.5% in March. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for aircraft, which fell by 2.3%. Prices for aircraft have been on a downward trend for the last five months, as the crisis in the airline industry continued. Lower prices were also registered for other machinery and equipment, such as television and telecommunication equipment (-1.4%), office machines and equipment (-1.3%), other end products inedible (-0.8%) and other equipment and tools (-0.2%). Moreover, prices for industrial and agricultural machinery fell by 0.6% in March, as a result of lower demand in the United States.

In the automotive sector, the export price index retreated by 1.8% in March, as a result of widespread price decline. Thus, prices for cars were down by 3.0%, parts by 0.8% and trucks by 0.3%. The drop in automotive prices was primarily tied to exchange rate fluctuations, as the U.S dollar lost ground vis-à-vis the Canadian dollar, moving from \$1.51 in February to \$1.47 in March. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Propulsés par une hausse de 20,4% des prix du gaz naturel, les prix des produits énergétiques ont augmenté de 8,9% en mars. En effet, après un bref repli en janvier, les prix du gaz naturel ont repris leur tendance à la hausse et augmentent pour un deuxième mois consécutif. Ce mouvement à la hausse est surtout relié au déclin accéléré de l'offre alors que les centrales électriques aux États-Unis fonctionnant au gaz naturel ont augmenté leur capacité de production. Par conséquent, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont augmenté de 21,4% et excèdent de 158,8% leur niveau de l'an dernier. Des hausses de prix ont été également enregistrées pour les autres produits énergétiques, notamment le charbon et autres substances bitumineuses brutes, les dérivés du pétrole et du charbon et l'électricité. Cette progression est en grande partie attribuable à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations des autres produits énergétiques de 4,1% en mars, excédant ainsi de 41,6%, leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, après plusieurs mois de croissance soutenue, les prix du pétrole brut ont légèrement reculé en mars de 2,4%. Le déclin des prix du pétrole en mars est surtout relié à l'élimination de la prime de guerre qui avaient été ajoutée au prix du pétrole brut.

Dans le secteur des machines et équipement, un repli généralisé des prix a poussé tout le secteur à la baisse en mars de 1,5%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la baisse en mars, ce fut surtout la baisse des prix des avions qui fut la plus importante. En effet, les prix des avions ont poursuivi leur tendance à la baisse et ont reculé pour un cinquième mois consécutif (-2,3% en mars), en raison surtout des difficultés affectant l'industrie du transport aérien. Par ailleurs, les prix des autres machines et équipement se sont également inscrits à la baisse en mars, plus particulièrement les prix des téléviseurs et autres équipements de télécommunication (-1,4%), des machines et matériel de bureau (-1,3%), des autres produits finis non comestibles (-0,8%) et des autres machines et outils (-0,2%). Des baisses de prix ont été également enregistrées au niveau des machines industrielles et agricoles qui ont reculé de 0,6%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 1,8% en mars, suite à une baisse des prix généralisée. Ainsi, les prix des voitures ont reculé de 3,0%, ceux des pièces de 0,8% et ceux des camions de 0,3%. La baisse des prix des produits de l'automobile est surtout reliée aux fluctuations du taux de change. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont par conséquent sensibles aux fluctuations du taux de change. Or, le dollar américain perd constamment du terrain par rapport au dollar canadien depuis le début de l'année 2003. L'écart entre les deux devises s'est creusé encore davantage entre février et mars passant de \$1,51 en février à \$1,47 en mars, les prix des produits de l'automobile se sont donc repliés conformément.

After a brief recovery in February (0.1%), prices for forestry products resumed their downward trend, falling by 1.5% in March. This decline was primarily related to lower prices for lumber and newsprint. Prices for lumber fell by 2.5% in March, mainly because of falling demand in the United States, coupled with higher inventories, which pulled down exports of lumber by 1.1% in March, 32.3% lower than a year ago. Meanwhile, prices for newsprint dropped for the fifth month in a row (-1.4% in March), mainly because of weak advertising demand. Offsetting these declines were higher prices for wood pulp, which rose by 1.5% in March, as a result of steady decline in pulp inventories among major producers.

Imports

The Paasche price index for total imports maintained its downward trend, falling for the fifth month in a row (-2.2% in March). Lower prices were registered for all sectors except energy products, which rose by 4.2%.

Prices for machinery and equipment edged down by 3.7%, as a result of widespread price decline. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from office machinery and equipment, which fell by 8.3%, as prices for processors, displays and hard drives declined. The decline in the machinery and equipment sector was reverberated on most of the components, which also retreated in March. This is the case for other machinery and equipment, which fell by 1.8%, as well as prices for aircraft and other transportation equipment, which fell for the fourth month in a row (-0.5% in March).

Prices for agricultural and fishing products fell for the second month in a row (-1.7% in March). This downward movement was primarily related to lower prices for fresh fruits, which fell by 4.1%, mainly because of lower prices for grapes and tangerines imported from the United States, oranges imported from Uruguay and mandarines imported from China. Moreover, prices for other agricultural and fishing products also retreated in March, as a result of lower prices for beverages, sugar, corn and cocoa.

In the automotive sector, the downward trend continued, falling for the fifth month in a row (-1.4% in March). While prices for parts and cars dropped respectively by 2.3% and 0.2%, prices for trucks remained virtually unchanged in March. The decline in automotive products prices was partly related to the exchange rate fluctuations, as the U.S. dollar lost ground against the Canadian dollar between February and March.

Dans le secteur des produits forestiers, après une brève remontée de 0,1% en février, l'indice a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 1,5% en mars. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix du bois d'œuvre et du papier journal. En effet, les prix du bois d'œuvre ont reculé de 2,5%, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis jumelée à un accroissement des stocks qui a entraîné une légère diminution de 1,1% des exportations de bois d'œuvre qui sont donc inférieures de 32,3% par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du papier journal étaient de nouveau en baisse ce mois-ci (-1,4%). Il s'agit d'une cinquième baisse mensuelle consécutive, la demande en matière de publicité dans les journaux est demeurée très faible en mars. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 1,5% des prix de la pâte de bois, provoquée par une baisse constante des inventaires chez les plus importants producteurs de pâte de bois.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un cinquième mois consécutif (-2,2% en mars), suite à une baisse des prix généralisée touchant presque tous les secteurs, sauf les produits énergétiques qui ont progressé de 4,2%.

Ainsi dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 3,7%, suite à une baisse des prix généralisée. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en mars, ce fut surtout la baisse des prix des machines et matériel de bureau qui fut la plus importante. En effet, les prix des machines et matériel de bureau ont reculé de 8,3%, en raison surtout de la baisse des prix des processeurs des moniteurs et des disques rigides. Le déclin observé dans le secteur des machines et équipement a eu des répercussions sur toutes les composantes de ce secteur qui se sont toutes inscrites à la baisse en mars. C'est le cas des autres machines et équipement qui ont reculé de 1,8% ainsi que des avions et autres équipements de transport qui reculent pour un quatrième mois consécutif (-0,5% en mars).

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice s'est inscrit à la baisse pour un deuxième mois consécutif (-1,7% en mars). Ainsi, les prix des fruits frais ont reculé de 4,1%, en raison surtout de la baisse des prix des raisins et des tangerines importés des États-Unis, des oranges importées d'Uruguay et des mandarines importées de la Chine. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche se sont également repliés en mars, en raison surtout de la baisse des prix des boissons alcoolisées, du sucre, du maïs et du cacao.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et a reculé pour un cinquième mois consécutif (-1,4% en mars). Alors que les prix des pièces et des voitures ont respectivement diminué de 2,3% et de 0,2%, ceux des camions par contre sont demeurés virtuellement inchangés. La baisse des prix des produits de l'automobile observée en mars est en grande partie attribuable à la dépréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien.

Propelled by higher prices for petroleum and coal products as well as crude petroleum, prices for energy products rose for the second month in a row (4.2% in March). Prices for petroleum and coal products grew by 3.0%, mainly because of higher prices for diesel, as demand in Canada remained high in March. Thus, imports of petroleum and coal products increased by 12.4% and were 81.2% higher than a year ago. Meanwhile, prices for crude petroleum maintained their upward trend, rising for the third month in a row (2.1% in March).

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors. Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Propulsés par la hausse des prix des dérivés du pétrole et du charbon ainsi que du pétrole brut, l'indice des prix Paasche pour les produits énergétiques augmente pour un deuxième mois consécutif (4,2% en mars). En effet, les prix des dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté de 3,0%, en raison surtout de la hausse des prix du diesel, la demande pour le diesel étant demeurée très forte au Canada en mars. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté de 12,4% et excédaient de 81,2% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont poursuivi leur tendance à la hausse et ont augmenté pour un troisième mois consécutif (2,1% en mars).

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux pertinents de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2002	2003	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March - Mars 2003/2002	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,436	30,204	768	2.6	84,391	88,749	4,358	5.2	7.6	États-Unis
Japan	917	831	-86	-9.4	2,247	2,653	406	18.1	5.2	Japon
EU	1,870	1,874	4	0.2	5,560	5,991	431	7.8	21.1	UE
Other OECD	785	1,069	284	36.2	2,682	2,662	-20	-0.7	16.6	Autres OCDE
Other countries	1,929	1,923	-6	-0.3	4,872	5,686	814	16.7	17.8	Autres pays
Total	34,937	35,901	964	2.8	99,752	105,741	5,989	6.0	9.0	Total
Imports from:										
United States	21,263	20,741	-522	-2.5	62,253	63,254	1,001	1.6	-0.8	États-Unis
Japan	938	1,010	72	7.7	2,719	2,858	139	5.1	2.2	Japon
EU	3,043	3,433	390	12.8	8,192	9,638	1,446	17.7	29.0	UE
Other OECD	1,757	1,652	-105	-6.0	4,628	5,101	473	10.2	4.6	Autres OCDE
Other countries	3,105	3,116	11	0.4	7,924	9,132	1,208	15.2	18.7	Autres pays
Total	30,106	29,953	-153	-0.5	85,716	89,985	4,269	5.0	4.1	Total
Balance:										
United States	8,173	9,463	1,290	...	22,138	25,495	3,357	...	...	États-Unis
Japan	-21	-179	-158	...	-472	-205	267	...	...	Japon
EU	-1,173	-1,559	-386	...	-2,632	-3,647	-1,015	...	...	UE
Other OECD	-972	-583	389	...	-1,946	-2,439	-493	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,176	-1,193	-17	...	-3,052	-3,446	-394	...	...	Autres pays
Total	4,831	5,948	1,117	...	14,036	15,756	1,720	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Nota: UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2003			2002			2002	
	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	36,042	32,166	33,571	31,281	34,103	36,296	396,121	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,065	1,073	784	1,428	1,334	1,061	14,565	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	583	534	547	572	604	647	7,216	Fret intérieur
Other valuation and residency	-935	-598	-725	-634	-895	-1,309	-10,986	Autre évaluation et résidence
Timing	233	105	39	15	3	24	82	Périodes
Coverage	1,184	1,032	923	1,475	1,622	1,699	18,253	Couverture
Balance of Payments Basis	37,107	33,239	34,355	32,709	35,437	37,357	410,686	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2003			2002			2002	
	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	30,653	27,550	27,717	27,353	29,867	32,256	348,645	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	701	720	640	487	727	686	7,464	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	576	507	502	541	586	626	6,822	Fret intérieur
Other valuation and residency	56	60	107	-94	-47	71	515	Autre évaluation et résidence
Timing	86	1	0	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-17	152	31	40	188	-11	127	Couverture
Balance of Payments Basis	31,354	28,270	28,357	27,840	30,594	32,942	356,109	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1999	367,171	326,961	40,210	0.0	0.0	0	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2002	410,686	356,109	54,577	-1.0	1.6	-9,438	382,148	334,513	47,635
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,752	85,716	14,036	3.1	2.3	1,079	94,838	80,374	14,464
QII	101,885	88,503	13,382	2.1	3.3	-654	95,254	83,882	11,372
QIII	104,631	90,954	13,677	2.7	2.8	295	97,162	85,151	12,011
QIV	104,419	90,936	13,483	-0.2	0.0	-194	94,893	85,106	9,787
2003									
QI	105,741	89,985	15,756	1.3	-1.0	2,273	93,787	86,096	7,691
2002									
January	32,896	27,807	5,089	2.7	0.9	609	31,368	25,972	5,396
February	33,911	29,141	4,770	3.1	4.8	-319	32,374	27,246	5,128
March	32,945	28,768	4,177	-2.8	-1.3	-593	31,096	27,156	3,940
April	34,571	29,117	5,454	4.9	1.2	1,277	32,109	27,329	4,780
May	33,836	29,298	4,538	-2.1	0.6	-916	31,775	27,782	3,993
June	33,478	30,088	3,390	-1.1	2.7	-1,148	31,370	28,772	2,598
July	34,789	29,982	4,807	3.9	-0.4	1,417	32,567	28,328	4,239
August	34,782	30,733	4,049	0.0	2.5	-758	32,409	28,669	3,740
September	35,060	30,239	4,821	0.8	-1.6	772	32,186	28,155	4,031
October	35,258	30,203	5,055	0.6	-0.1	234	32,057	28,105	3,952
November	34,634	30,286	4,348	-1.8	0.3	-707	31,517	28,271	3,246
December	34,527	30,447	4,080	-0.3	0.5	-268	31,319	28,730	2,589
2003									
January	34,903	29,926	4,977	1.1	-1.7	897	31,607	28,255	3,352
February	34,937	30,106	4,831	0.1	0.6	-146	30,776	28,677	2,099
March	35,901	29,953	5,948	2.8	-0.5	1,117	31,404	29,163	2,241

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	101.4	103.3	98.2	0.0	0.0	0.0	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
0.5	1.1	109.8	110.0	99.8	-1.2	0.8	-2.0	2002
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.4	1.3	107.8	110.1	97.9	2.5	0.5	1.9	TI
0.4	4.4	109.2	109.2	100.0	1.3	-0.8	2.1	TII
2.0	1.5	110.0	110.1	99.9	0.7	0.8	-0.1	TIII
-2.3	-0.1	112.1	110.8	101.2	1.9	0.6	1.3	TIV
								2003
-1.2	1.2	114.5	108.6	105.4	2.1	-2.0	4.1	TI
								2002
0.6	-0.6	107.3	110.4	97.2	2.4	1.4	1.0	Janvier
3.2	4.9	107.5	110.1	97.6	0.2	-0.3	0.5	Février
-3.9	-0.3	108.6	109.8	98.9	1.0	-0.3	1.3	Mars
3.3	0.6	110.0	110.4	99.6	1.3	0.5	0.7	Avril
-1.0	1.7	109.3	109.1	100.2	-0.6	-1.2	0.5	Mai
-1.3	3.6	108.8	108.1	100.6	-0.5	-0.9	0.5	Juin
3.8	-1.5	108.8	109.1	99.7	0.0	0.9	-0.9	Juillet
-0.5	1.2	109.9	110.4	99.5	1.0	1.2	-0.2	Août
-0.7	-1.8	110.9	110.9	100.0	0.9	0.5	0.5	Septembre
-0.4	-0.2	111.7	111.3	100.4	0.7	0.4	0.4	Octobre
-1.7	0.6	112.2	110.9	101.2	0.4	-0.4	0.8	Novembre
-0.6	1.6	112.4	110.1	102.1	0.2	-0.7	0.9	Décembre
								2003
0.9	-1.7	112.6	109.7	102.6	0.2	-0.4	0.5	Janvier
-2.6	1.5	116.0	108.8	106.6	3.0	-0.8	3.8	Février
2.0	1.7	116.6	107.2	108.8	0.5	-1.5	2.0	Mars

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Total	34,937	35,901	964	2.8	99,752	105,741	5,989	6.0	9.0
Agricultural and Fishing products	2,476	2,476	0	0.0	7,710	7,448	-262	-3.4	0.4
Wheat	155	146	-9	-5.8	882	441	-441	-50.0	-45.1
Other Agricultural and Fishing Products	2,321	2,330	9	0.4	6,828	7,007	179	2.6	5.9
Live animals	192	172	-20	-10.4	653	575	-78	-11.9	-7.5
Fish and fish preparations	421	419	-2	-0.5	1,277	1,255	-22	-1.7	1.5
Barley	6	2	-4	-66.7	38	17	-21	-55.3	-87.5
Wheat flour	6	7	1	16.7	17	20	3	17.6	16.7
Other cereals unmilled	37	33	-4	-10.8	86	100	14	16.3	32.0
Other cereal preparations	178	186	8	4.5	494	539	45	9.1	17.7
Meat and meat preparations	424	417	-7	-1.7	1,227	1,296	69	5.6	7.2
Alcoholic beverages	113	118	5	4.4	319	337	18	5.6	13.5
Other food, feed, beverages and tobacco	744	760	16	2.2	2,126	2,251	125	5.9	7.6
Rapeseed	81	98	17	21.0	223	250	27	12.1	32.4
Other crude vegetable products	119	117	-2	-1.7	367	367	0	0.0	-5.6
Energy Products	6,235	7,165	930	14.9	10,116	18,722	8,606	85.1	91.9
Crude Petroleum	2,055	2,315	260	12.7	3,795	6,467	2,672	70.4	62.2
Natural Gas	2,880	3,497	617	21.4	3,729	8,295	4,566	122.4	158.8
Other Energy Products	1,300	1,353	53	4.1	2,592	3,960	1,368	52.8	41.7
Coal and other bituminous substances	81	87	6	7.4	272	242	-30	-11.0	-20.9
Petroleum and coal products	1,037	1,055	18	1.7	1,853	3,117	1,264	68.2	56.8
Electricity	182	211	29	15.9	468	601	133	28.4	22.7
Forestry Products	2,863	2,807	-56	-2.0	9,419	8,564	-855	-9.1	-11.7
Lumber and Sawmill Products	1,300	1,268	-32	-2.5	4,726	3,889	-837	-17.7	-23.8
Other crude wood products	74	73	-1	-1.4	218	226	8	3.7	-1.4
Lumber	759	750	-9	-1.2	3,057	2,280	-777	-25.4	-32.2
Other wood fabricated materials	467	445	-22	-4.7	1,452	1,383	-69	-4.8	-7.9
Wood Pulp and Other Wood Products	528	517	-11	-2.1	1,506	1,582	76	5.0	6.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,036	1,022	-14	-1.4	3,186	3,093	-93	-2.9	-0.7
Newsprint paper	526	516	-10	-1.9	1,607	1,562	-45	-2.8	1.4
Other paper and paperboard	510	507	-3	-0.6	1,579	1,531	-48	-3.0	-2.5
Industrial Goods and Materials	5,516	5,698	182	3.3	16,974	16,878	-96	-0.6	5.2
Metal Ores	384	534	150	39.1	1,341	1,340	-1	-0.1	15.6
Iron ores, concentrates and scrap	94	167	73	77.7	358	398	40	11.2	19.3
Copper ores, concentrates and scrap	48	57	9	18.8	122	158	36	29.5	72.7
Nickel ores, concentrates and scrap	62	137	75	121.0	288	250	-38	-13.2	42.7
Zinc ores, concentrates and scrap	18	29	11	61.1	82	72	-10	-12.2	93.3
Other ores, concentrates and scrap	162	144	-18	-11.1	492	463	-29	-5.9	-18.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,981	1,910	-71	-3.6	5,699	5,879	180	3.2	2.0
Inorganic chemicals	271	233	-38	-14.0	703	778	75	10.7	20.1
Organic chemicals	322	315	-7	-2.2	1,060	972	-88	-8.3	-15.1
Fertilizers and fertilizer materials	203	198	-5	-2.5	654	598	-56	-8.6	-16.5
Synthetic rubber and plastics	957	946	-11	-1.1	2,618	2,863	245	9.4	11.4
Other chemical products	228	218	-10	-4.4	663	668	5	0.8	-1.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
30,776	31,404	628	2.0	94,838	93,787	-1,051	-1.1	1.0	Total
2,311	2,337	26	1.1	7,337	6,989	-348	-4.7	-1.1	Produits de l'agriculture et de la pêche
127	119	-8	-6.3	889	362	-527	-59.3	-55.3	Blé
2,183	2,219	36	1.6	6,448	6,627	179	2.8	5.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
168	156	-12	-7.1	572	514	-58	-10.1	-1.9	Animaux vivants
419	415	-4	-1.0	1,267	1,249	-18	-1.4	-2.8	Poisson et préparations de poisson
4	2	-2	-50.0	33	13	-20	-60.6	-83.3	Orge
6	7	1	16.7	17	20	3	17.6	16.7	Farine de blé
29	27	-2	-6.9	67	79	12	17.9	42.1	Autres céréales, non moulues
167	176	9	5.4	467	506	39	8.4	16.6	Autres préparations céréalières
422	432	10	2.4	1,145	1,315	170	14.8	21.3	Viandes et préparations de viandes
132	144	12	9.1	294	397	103	35.0	45.5	Boissons alcooliques
646	657	11	1.7	1,903	1,951	48	2.5	3.8	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
75	90	15	20.0	282	230	-52	-18.4	-11.8	Graine de colza
114	113	-1	-0.9	401	353	-48	-12.0	-15.0	Autres produits végétaux bruts
2,825	2,982	157	5.6	8,165	8,751	586	7.2	6.0	Produits énergétiques
983	1,134	151	15.4	2,952	3,203	251	8.5	12.2	Pétrole brut
953	961	8	0.8	2,784	2,862	78	2.8	3.4	Gaz naturel
889	887	-2	-0.2	2,429	2,686	257	10.6	1.6	Autres produits énergétiques
98	99	1	1.0	325	283	-42	-12.9	-24.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
704	691	-13	-1.8	1,768	2,120	352	19.9	11.3	Dérivés du pétrole et du charbon
87	97	10	11.5	335	282	-53	-15.8	-19.8	Electricité
3,082	3,067	-15	-0.5	9,133	9,268	135	1.5	0.2	Produits forestiers
1,586	1,583	-3	-0.2	4,969	4,799	-170	-3.4	-6.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
86	84	-2	-2.3	270	264	-6	-2.2	-9.7	Autres matières en bois brutes
1,069	1,084	15	1.4	3,340	3,251	-89	-2.7	-5.4	Bois d'oeuvre
431	416	-15	-3.5	1,359	1,284	-75	-5.5	-8.0	Autres demi-produits en bois
454	439	-15	-3.3	1,235	1,354	119	9.6	8.4	Pâte de bois et autres produits du bois
1,042	1,045	3	0.3	2,930	3,115	185	6.3	8.1	Papier journal, autres papiers et cartons
567	563	-4	-0.7	1,567	1,687	120	7.7	9.5	Papier journal
475	482	7	1.5	1,363	1,427	64	4.7	6.4	Autre papier et carton
5,345	5,647	302	5.7	17,311	16,477	-834	-4.8	2.5	Biens industriels
392	547	155	39.5	1,500	1,387	-113	-7.5	4.4	Minerais métalliques
95	167	72	75.8	362	403	41	11.3	20.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
58	72	14	24.1	151	194	43	28.5	80.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
55	117	62	112.7	329	218	-111	-33.7	6.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
28	49	21	75.0	136	118	-18	-13.2	96.0	Minerais, concentrés et déchets de zinc
156	142	-14	-9.0	521	454	-67	-12.9	-32.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,868	1,778	-90	-4.8	5,555	5,525	-30	-0.5	-2.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
289	241	-48	-16.6	744	812	68	9.1	18.1	Produits chimiques inorganiques
274	267	-7	-2.6	1,027	820	-207	-20.2	-24.1	Produits chimiques organiques
151	148	-3	-2.0	515	458	-57	-11.1	-22.9	Engrais et matières fertilisantes
959	933	-26	-2.7	2,707	2,865	158	5.8	6.3	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
194	189	-5	-2.6	562	571	9	1.6	-1.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Metals and Alloys	1,754	1,708	-46	-2.6	5,559	5,203	-356	-6.4	1.1
Primary iron and steel	27	28	1	3.7	101	82	-19	-18.8	-20.0
Steel bars, rods, plates, sheets	256	256	0	0.0	728	781	53	7.3	1.6
Other iron and steel and alloys	165	171	6	3.6	551	517	-34	-6.2	-4.5
Aluminum including alloys	575	598	23	4.0	1,721	1,759	38	2.2	4.5
Copper and alloys	113	113	0	0.0	458	347	-111	-24.2	-23.1
Nickel and alloys	117	129	12	10.3	275	367	92	33.5	48.3
Precious metals and alloys	377	300	-77	-20.4	1,375	994	-381	-27.7	2.4
Zinc and alloys	73	65	-8	-11.0	212	210	-2	-0.9	-13.3
Other non-ferrous metals and alloys	51	48	-3	-5.9	139	146	7	5.0	-2.0
Other Industrial Goods and Materials	1,397	1,546	149	10.7	4,375	4,456	81	1.9	10.9
Asbestos unmanufactured	8	9	1	12.5	32	29	-3	-9.4	-18.2
Other crude animal products	73	78	5	6.8	216	224	8	3.7	6.8
Other crude non-metallic minerals	151	303	152	100.7	459	640	181	39.4	175.5
Other crude materials, inedible	46	44	-2	-4.3	130	138	8	6.2	0.0
Metal fabricated basic products	433	415	-18	-4.2	1,416	1,318	-98	-6.9	-10.4
Textile fabricated materials	288	293	5	1.7	862	880	18	2.1	1.4
Non-metallic mineral basic products	191	197	6	3.1	614	598	-16	-2.6	0.5
Other fabricated materials	206	206	0	0.0	647	630	-17	-2.6	-1.4
Machinery and Equipment	7,603	7,633	30	0.4	23,986	23,551	-435	-1.8	0.3
Industrial and Agricultural Machinery	1,650	1,592	-58	-3.5	4,839	5,010	171	3.5	2.3
Industrial machinery	1,511	1,453	-58	-3.8	4,459	4,594	135	3.0	1.3
Agricultural machinery includ. tractors	139	139	0	0.0	380	416	36	9.5	13.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,742	1,809	67	3.8	5,956	5,790	-166	-2.8	10.1
Aircraft, engines, parts	1,305	1,372	67	5.1	4,613	4,496	-117	-2.5	12.8
Other transportation equipment	437	437	0	0.0	1,343	1,294	-49	-3.6	2.6
Other Machinery and Equipment	4,210	4,232	22	0.5	13,191	12,751	-440	-3.3	-4.1
Television, telecommunication equipment	919	924	5	0.5	3,130	2,800	-330	-10.5	-17.2
Office machines and equipment	549	575	26	4.7	1,924	1,674	-250	-13.0	-7.4
Other equipment and tools	1,868	1,846	-22	-1.2	5,603	5,633	30	0.5	-1.3
Other end products, inedible	875	886	11	1.3	2,534	2,644	110	4.3	10.2
Automotive Products	7,651	7,563	-88	-1.2	23,602	22,720	-882	-3.7	-4.4
Passenger Autos and Chassis	3,650	3,785	135	3.7	11,984	11,077	-907	-7.6	-8.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,490	1,358	-132	-8.9	4,513	4,193	-320	-7.1	-8.3
Motor Vehicle Parts	2,511	2,420	-91	-3.6	7,106	7,449	343	4.8	5.6
Other Consumer Goods	1,441	1,434	-7	-0.5	4,329	4,425	96	2.2	1.6
Special Transactions Trade	649	631	-18	-2.8	1,988	1,931	-57	-2.9	1.1
Unallocated BOP adjustments	502	493	-9	-1.8	1,629	1,502	-127	-7.8	-16.7

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,727	1,734	7	0.4	5,843	5,164	-679	-11.6	-1.5	Métaux et alliages
28	30	2	7.1	112	88	-24	-21.4	-23.1	Fer et acier primaires
240	245	5	2.1	724	731	7	1.0	-3.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
163	174	11	6.7	573	512	-61	-10.6	-5.9	Autres fer, acier et alliages
563	603	40	7.1	1,776	1,738	-38	-2.1	5.8	Aluminium, y compris alliages
130	130	0	0.0	553	400	-153	-27.7	-24.9	Cuivre et alliages
96	107	11	11.5	265	307	42	15.8	25.9	Nickel et alliages
321	277	-44	-13.7	1,342	865	-477	-35.5	-1.4	Métaux précieux et alliages
108	98	-10	-9.3	293	308	15	5.1	-4.9	Zinc et alliages
78	70	-8	-10.3	204	216	12	5.9	-2.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,357	1,589	232	17.1	4,413	4,400	-13	-0.3	12.9	Autres biens industriels
10	10	0	0.0	35	33	-2	-5.7	-16.7	Amiante, non ouvré
71	81	10	14.1	225	221	-4	-1.8	12.5	Autres produits bruts d'origine animale
144	370	226	156.9	563	684	121	21.5	150.0	Autres minéraux non métalliques bruts
47	42	-5	-10.6	126	135	9	7.1	-2.3	Autres matières brutes, non comestibles
410	393	-17	-4.1	1,348	1,248	-100	-7.4	-11.1	Ouvrages de base en métal
295	302	7	2.4	869	903	34	3.9	4.1	Demi-produits en matières textiles
179	185	6	3.4	581	559	-22	-3.8	0.5	Produits minéraux non métalliques de base
202	205	3	1.5	666	617	-49	-7.4	-4.7	Autres matières travaillées, non comestibles
7,741	7,887	146	1.9	24,356	23,962	-394	-1.6	1.2	Machines et équipement
1,500	1,456	-44	-2.9	4,410	4,557	147	3.3	2.7	Machines industrielles et agricoles
1,376	1,332	-44	-3.2	4,070	4,187	117	2.9	1.8	Machinerie industrielle
124	124	0	0.0	340	370	30	8.8	13.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,470	1,555	85	5.8	4,880	4,865	-15	-0.3	13.8	Aéronefs et autres équipements de transport
1,055	1,135	80	7.6	3,614	3,638	24	0.7	18.7	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
415	420	5	1.2	1,266	1,227	-39	-3.1	2.4	Autre matériel de transport
4,771	4,876	105	2.2	15,067	14,541	-526	-3.5	-2.7	Autres machines et équipements
923	942	19	2.1	3,041	2,822	-219	-7.2	-13.0	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,347	1,432	85	6.3	4,538	4,159	-379	-8.4	-2.3	Machines et matériel de bureau
1,699	1,683	-16	-0.9	5,125	5,127	2	0.0	-1.5	Autre matériel et outils
803	819	16	2.0	2,362	2,433	71	3.0	8.9	Autres produits finis, non comestibles
7,098	7,143	45	0.6	21,065	21,129	64	0.3	0.8	Produits de l'automobile
3,325	3,554	229	6.9	10,320	10,143	-177	-1.7	-1.3	Voitures particulières et chassis
1,328	1,213	-115	-8.7	4,085	3,730	-355	-8.7	-9.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,445	2,376	-69	-2.8	6,661	7,256	595	8.9	10.6	Pièces de véhicules automobiles
1,356	1,352	-4	-0.3	4,062	4,173	111	2.7	2.0	Autres biens de consommation
572	550	-22	-3.8	1,924	1,707	-217	-11.3	-8.6	Transactions spéciales commerciales
446	437	-9	-2.0	1,485	1,333	-152	-10.2	-19.1	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
March - mars										
United States	2002	1,546.4	3,222.3	2,810.9	4,137.4	5,386.2	8,079.6	991.1	544.2	26,718.1
États-Unis	2003	1,605.7	7,407.6	2,286.4	4,009.8	5,177.7	7,478.2	999.2	566.3	29,530.9
Mexico	2002	78.2	2.3	6.4	39.0	30.5	46.2	1.9	0.5	204.9
Mexique	2003	43.3	3.5	11.7	32.5	29.8	29.6	4.4	0.6	155.3
Japan	2002	205.3	80.8	187.2	122.9	87.4	18.6	8.4	3.2	713.8
Japon	2003	206.4	44.0	194.6	98.9	96.1	24.9	12.7	2.0	679.4
EU / UE										
Germany	2002	9.1	0.0	48.1	61.4	100.0	3.0	6.0	2.5	230.1
Allemagne	2003	11.7	0.0	46.8	51.0	65.0	5.3	6.8	3.1	189.6
France	2002	7.0	4.1	26.7	44.3	52.1	2.0	8.4	2.4	146.9
France	2003	9.0	4.6	28.9	38.5	96.9	2.8	12.6	1.9	195.2
United Kingdom	2002	19.2	1.7	57.6	147.4	131.1	5.5	10.5	5.3	378.2
Royaume-Uni	2003	22.6	8.7	42.6	175.8	138.2	5.7	14.3	2.6	410.3
Italy	2002	3.6	3.7	43.5	16.8	83.6	1.1	4.9	0.6	157.8
Italie	2003	2.8	3.0	48.7	18.7	20.8	0.7	4.6	0.3	99.6
Other EU	2002	26.9	12.8	60.3	101.2	138.2	7.8	20.7	7.8	375.7
Autres UE	2003	42.1	0.0	52.0	99.7	193.3	14.7	23.0	6.3	431.1
Total	2002	65.8	22.3	236.3	371.1	505.0	19.4	50.4	18.7	1,289.0
	2003	88.2	16.4	218.9	383.6	514.0	29.2	61.3	14.2	1,326.0
NIC / PNI										
Korea, South	2002	18.5	28.7	49.7	85.3	22.9	1.6	0.8	0.7	208.2
Corée du Sud	2003	18.9	34.3	41.9	55.7	19.6	0.7	1.4	0.4	172.7
Hong Kong	2002	9.6	0.0	8.8	57.4	21.1	0.3	4.9	2.2	104.3
Hong-Kong	2003	11.8	0.0	12.2	58.1	34.2	0.2	4.4	1.5	122.3
Taiwan	2002	8.1	5.5	23.8	26.8	19.0	0.2	2.4	0.7	86.4
Taïwan	2003	12.5	4.4	26.7	32.2	32.8	0.4	1.1	0.3	110.4
Singapore	2002	1.1	0.1	0.7	9.4	16.7	0.6	0.6	1.3	30.5
Singapour	2003	2.2	0.4	1.4	7.4	28.3	0.6	1.0	0.6	41.9
Total	2002	37.3	34.4	83.0	178.9	79.7	2.8	8.7	4.9	429.6
	2003	45.3	39.0	82.3	153.4	114.9	2.0	7.8	2.8	447.5
Other countries	2002	309.5	39.6	180.3	412.0	288.0	21.6	32.7	28.2	1,312.0
Autres pays	2003	249.9	48.1	221.2	470.6	321.3	73.9	45.0	10.0	1,439.8
Total	2002	2,242.5	3,401.7	3,504.0	5,261.4	6,376.8	8,188.2	1,093.3	599.7	30,667.6
	2003	2,238.8	7,558.6	3,015.1	5,148.8	6,253.8	7,637.8	1,130.5	595.8	33,579.2

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to March - Janvier à mars										
United States	2002	4,481.5	9,215.8	7,678.9	11,812.3	16,243.6	22,422.2	2,824.5	1,711.0	76,389.8
États-Unis	2003	4,456.9	19,438.2	6,482.5	11,577.7	15,284.8	21,136.8	2,891.9	1,728.9	82,997.7
Mexico	2002	207.9	9.9	29.6	120.8	94.9	174.8	7.6	1.4	646.8
Mexique	2003	153.1	5.9	37.2	91.4	97.9	97.6	10.4	1.3	494.8
Japan	2002	602.4	157.4	572.3	248.9	175.7	36.3	21.3	8.5	1,822.7
Japon	2003	648.5	128.4	594.3	281.5	323.2	69.3	37.4	6.3	2,088.7
EU / UE										
Germany	2002	27.2	22.8	121.6	132.8	388.6	9.0	41.2	6.2	749.5
Allemagne	2003	30.7	24.6	122.7	109.9	414.9	11.5	31.0	8.2	753.5
France	2002	22.5	30.8	71.8	107.8	203.1	6.6	24.0	8.2	474.7
France	2003	32.0	10.2	82.0	108.1	201.4	9.2	39.4	6.1	488.3
United Kingdom	2002	52.1	25.7	149.6	442.2	340.2	17.2	31.0	19.5	1,077.4
Royaume-Uni	2003	80.0	22.7	135.5	526.2	508.6	18.0	41.6	9.7	1,342.1
Italy	2002	43.1	20.5	131.4	84.2	125.6	2.5	11.9	2.2	421.4
Italie	2003	47.6	14.2	144.3	50.8	56.0	3.0	10.8	1.1	327.8
Other EU	2002	134.0	69.2	172.6	405.1	431.6	26.7	52.9	18.3	1,310.4
Autres UE	2003	122.4	25.9	166.7	437.0	509.0	47.6	113.9	20.9	1,443.4
Total	2002	278.8	169.0	647.1	1,172.0	1,489.1	62.0	161.1	54.5	4,033.6
	2003	312.6	97.7	651.3	1,231.9	1,689.9	89.3	236.7	46.0	4,355.3
NIC / PNI										
Korea, South	2002	52.7	55.8	133.9	161.4	60.6	4.1	2.7	1.9	472.9
Corée du Sud	2003	52.4	50.9	141.4	168.8	58.5	3.3	5.5	2.2	482.9
Hong Kong	2002	42.7	0.0	26.3	100.2	59.6	0.9	21.1	6.2	257.0
Hong-Kong	2003	47.9	0.0	30.4	94.6	79.2	0.5	11.8	4.2	268.5
Taiwan	2002	26.7	14.3	52.2	70.7	44.3	0.5	6.1	2.0	216.7
Taïwan	2003	32.1	21.9	68.9	89.4	83.7	0.9	5.6	1.4	303.9
Singapore	2002	4.0	7.4	2.4	18.9	54.2	2.3	5.4	3.6	98.0
Singapour	2003	5.7	1.6	4.6	20.5	63.0	2.8	3.8	2.3	104.3
Total	2002	126.0	77.5	214.8	351.2	218.6	7.7	35.2	13.6	1,044.8
	2003	138.0	74.4	245.3	373.3	284.5	7.6	26.6	10.0	1,159.8
Other countries	2002	995.8	80.9	486.9	1,035.3	816.0	69.7	100.5	74.9	3,659.8
Autres pays	2003	672.4	100.1	608.3	1,044.5	996.6	198.6	140.9	53.5	3,814.8
Total	2002	6,692.5	9,710.5	9,629.6	14,740.5	19,037.9	22,772.7	3,150.2	1,864.0	87,597.9
	2003	6,381.5	19,844.8	8,618.8	14,600.4	18,676.8	21,599.1	3,343.9	1,846.1	94,911.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
North America						Amérique du Nord
Greenland	0.1	0.4	0.3	0.5	66.7	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.2	1.0	3.5	3.8	8.6	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	26,718.1	29,530.9	76,389.9	82,997.8	8.7	États-Unis
Total	26,719.4	29,532.2	76,393.7	83,002.1	8.7	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Andorre
Austria	13.3	15.7	85.1	45.7	-46.3	Autriche
Belgium	62.1	80.7	333.5	351.9	5.5	Belgique
Denmark	18.5	22.3	67.8	69.4	2.4	Danemark
Faeroe Islands	0.1	0.0	0.1	0.0	-100.0	Féroé, Îles
Finland	7.4	19.1	23.8	59.8	151.3	Finlande
France	147.0	195.3	474.7	488.3	2.9	France
Germany	230.2	189.6	749.5	753.5	0.5	Allemagne
Gibraltar	0.1	0.0	0.3	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	9.9	9.9	24.1	34.1	41.5	Grèce
Iceland	1.9	2.5	16.0	7.6	-52.5	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	24.1	34.7	63.5	160.7	153.1	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	157.8	99.7	421.5	327.9	-22.2	Italie
Luxembourg	5.4	77.8	19.5	99.7	411.3	Luxembourg
Malta	1.8	1.0	5.0	3.0	-40.0	Malte
Netherlands	141.9	92.8	400.7	339.0	-15.4	Pays-Bas
Norway	64.5	121.2	193.6	151.2	-21.9	Norvège
Portugal	11.6	8.3	65.2	27.4	-58.0	Portugal
Spain	62.1	51.8	179.6	189.9	5.7	Espagne
Sweden	19.5	18.1	47.7	65.8	37.9	Suède
Switzerland	15.8	48.6	64.4	127.8	98.4	Suisse
United Kingdom	378.3	410.4	1,077.5	1,342.2	24.6	Royaume-Uni
Total	1,373.2	1,499.4	4,313.0	4,645.0	7.7	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.1	0.1	0.4	0.4	0.0	Albanie
Armenia	0.2	0.0	0.4	0.3	-25.0	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.1	0.7	0.7	0.0	Azerbaïdjan
Belarus	1.9	0.3	2.1	0.8	-61.9	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0.8	2.9	3.1	4.4	41.9	Bulgarie
Croatia	0.7	0.6	2.0	2.2	10.0	Croatie
Czech Republic	8.1	6.6	15.3	22.4	46.4	Tchèque, République
Estonia	0.7	0.5	1.3	1.0	-23.1	Estonie
Georgia	0.3	0.0	0.7	0.2	-71.4	Géorgie
Hungary	6.3	8.4	12.0	13.4	11.7	Hongrie
Kazakhstan	4.6	5.3	12.8	8.5	-33.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.1	0.6	0.2	-66.7	Kirghizistan
Latvia	1.5	0.7	2.5	4.8	92.0	Lettonie
Lithuania	0.2	1.7	1.2	5.1	325.0	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.1	0.0	0.7	0.1	-85.7	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Moldova, République de
Poland	10.1	9.3	27.3	31.9	16.8	Pologne
Romania	0.7	1.3	2.5	9.6	284.0	Roumanie
Russian Federation	23.6	20.8	55.0	61.7	12.2	Russie, Fédération de
Slovakia	2.4	0.9	3.8	5.5	44.7	Slovaquie
Slovenia	0.6	1.6	1.7	8.1	376.5	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.4	0.1	0.5	400.0	Tadjikistan
Turkmenistan	3.1	0.0	3.5	0.1	-97.1	Turkménistan
Ukraine	1.1	2.1	4.4	5.0	13.6	Ukraine
Uzbekistan	0.0	0.1	1.9	0.3	-84.2	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.9	0.9	2.8	211.1	Yougoslavie
Total	67.6	65.0	157.0	190.7	21.5	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.5	1.4	3.7	4.6	24.3	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.6	1.7	1.9	11.8	Chypre
Egypt	4.5	16.5	30.6	47.5	55.2	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Érythrée
Ethiopia	1.1	0.6	1.7	5.6	229.4	Éthiopie
Iran	9.9	6.3	55.3	18.3	-66.9	Iran
Iraq	0.1	0.0	1.2	1.5	25.0	Iraq
Israel	32.1	22.4	79.6	59.4	-25.4	Israël
Jordan	2.6	1.7	6.4	5.5	-14.1	Jordanie
Kuwait	4.0	4.8	10.7	16.9	57.9	Koweït
Lebanon	1.5	1.7	5.4	6.0	11.1	Liban
Libya	0.8	3.2	3.4	21.8	541.2	Libye
Oman	1.1	2.1	4.0	5.7	42.5	Oman
Qatar	4.3	1.4	6.4	5.7	-10.9	Qatar
Saudi Arabia	16.9	19.7	56.8	60.9	7.2	Arabie saoudite
Somalia	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Somalie
Sudan	8.3	0.4	24.6	9.6	-61.0	Soudan
Syria	0.3	0.4	2.5	3.7	48.0	Syrie
Turkey	36.4	10.6	69.3	38.0	-45.2	Turquie
United Arab Emirates	33.3	21.2	75.1	95.6	27.3	Émirats arabes unis
Yemen	2.4	1.5	11.9	10.3	-13.4	Yémen
Total	161.8	116.5	450.5	418.9	-7.0	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	36.3	20.6	136.1	36.3	-73.3	Algérie
Angola	0.3	1.4	0.9	2.8	211.1	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.7	0.3	2.0	1.2	-40.0	Bénin
Botswana	0.0	1.1	0.1	1.7	...	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.1	0.0	0.3	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.1	1.2	0.3	-75.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	Burundi
Cameroon	1.3	3.9	4.2	4.7	11.9	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Comores
Congo	0.1	0.2	0.5	1.0	100.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.9	0.5	2.6	2.6	0.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	1.1	1.6	1.9	2.5	31.6	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.0	0.3	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.1	0.0	0.6	0.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terres australes françaises
Gabon	0.6	0.3	1.5	1.4	-6.7	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gambie
Ghana	10.3	6.0	17.1	11.3	-33.9	Ghana
Guinea	0.2	0.7	1.2	1.2	0.0	Guinée
Kenya	1.8	1.4	5.1	4.2	-17.6	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.3	...	Lesotho
Liberia	0.0	0.0	0.6	0.1	-83.3	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Madagascar
Malawi	0.3	0.3	1.5	0.8	-46.7	Malawi
Mali	0.1	0.3	0.5	1.6	220.0	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	0.6	0.2	-66.7	Maurice
Morocco	4.5	9.5	31.9	19.0	-40.4	Maroc
Mozambique	0.4	0.8	2.8	2.6	-7.1	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Namibie
Niger	0.0	0.2	0.0	6.0	0.0	Niger
Nigeria	9.5	2.5	17.1	6.0	-64.9	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Rwanda
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Senegal	0.2	0.1	4.5	1.7	-62.2	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.5	0.5	0.8	0.9	12.5	Sierra Leone
South Africa	13.9	26.7	49.4	74.9	51.6	Afrique du Sud
Swaziland	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	2.3	0.7	4.0	8.6	115.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	3.6	1.4	7.2	1.7	-76.4	Togo
Tunisia	16.5	1.9	29.7	42.2	42.1	Tunisie
Uganda	0.2	0.5	0.7	1.6	128.6	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sahara occidentale
Zambia	0.4	0.9	1.0	2.3	130.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	1.2	0.6	1.7	183.3	Zimbabwe
Total	107.0	86.5	329.0	245.9	-25.3	Total
Other Asia						Autres pays d'Asie
Afghanistan	0.9	0.2	1.1	0.5	-54.5	Afghanistan
Bangladesh	4.7	2.4	7.1	19.3	171.8	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Cambodge
China	319.7	321.3	797.5	957.0	20.0	Chine
Hong Kong	104.4	122.3	257.0	268.6	4.5	Hong-Kong
India	22.5	47.1	114.5	126.2	10.2	Inde
Indonesia	48.7	35.0	120.5	84.3	-30.0	Indonésie
Japan	713.8	679.5	1,822.8	2,088.8	14.6	Japon
Korea, North	0.3	1.8	1.6	4.6	187.5	Corée du Nord
Korea, South	208.3	172.7	473.0	482.9	2.1	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos
Macao	0.1	0.5	0.3	1.3	333.3	Macao
Malaysia	48.1	28.0	109.7	95.4	-13.0	Malaisie
Maldives	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Maldives
Mongolia	0.2	0.2	0.4	0.2	-50.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	0.1	0.2	0.5	0.3	-40.0	Népal
Pakistan	10.1	66.5	21.7	76.1	250.7	Pakistan
Philippines	32.7	29.8	71.8	69.3	-3.5	Philippines
Singapore	30.5	42.0	98.0	104.3	6.4	Singapour
Sri Lanka	1.6	1.7	4.3	3.6	-16.3	Sri Lanka
Taiwan	86.5	110.5	216.7	303.9	40.2	Taiwan
Thailand	21.5	40.8	82.7	102.6	24.1	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	7.2	15.1	15.1	22.7	50.3	Viet Nam
Total	1,662.1	1,717.8	4,216.9	4,812.9	14.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.1	0.2	0.2	0.0	Samoa américaines
Australia	60.4	130.9	227.2	317.9	39.9	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.7	...	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.7	0.5	1.9	280.0	Fidji
French Polynesia	0.5	0.3	1.4	2.7	92.9	Polynésie française
Guam	0.1	0.4	0.2	1.0	400.0	Guam
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Kiribati
New Caledonia	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	16.0	10.6	50.1	45.6	-9.0	Nouvelle-Zélande
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.1	0.1	0.4	0.9	125.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.1	0.3	0.2	-33.3	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Total	77.7	143.3	280.6	371.6	32.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	5.4	3.7	11.7	12.7	8.5	Argentine
Bolivia	2.4	0.2	2.6	0.6	-76.9	Bolivie
Brazil	76.0	84.2	156.4	191.4	22.4	Brésil
Chile	18.4	22.1	51.2	62.5	22.1	Chili
Colombia	23.8	24.6	81.6	79.6	-2.5	Colombie
Ecuador	3.7	8.5	35.3	30.3	-14.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.6	0.7	2.0	3.4	70.0	Guyana
Paraguay	0.1	0.0	0.6	0.2	-66.7	Paraguay
Peru	13.2	5.4	33.9	22.5	-33.6	Pérou
Suriname	0.2	0.4	0.6	1.2	100.0	Suriname
Uruguay	0.8	1.1	3.7	2.8	-24.3	Uruguay
Venezuela	41.1	12.3	113.9	26.7	-76.6	Venezuela
Total	185.6	163.1	493.6	433.9	-12.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.2	0.2	0.3	50.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.7	1.1	2.2	4.3	95.5	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.6	0.2	1.1	0.7	-36.4	Aruba
Bahamas	3.2	3.4	9.0	8.9	-1.1	Bahamas
Barbados	1.9	3.3	6.0	8.8	46.7	Barbade
Belize	0.6	0.3	1.0	1.2	20.0	Belize
Bermuda	3.1	3.4	9.7	11.7	20.6	Bermudes
Cayman Islands	0.6	0.5	2.2	2.4	9.1	Caïmanes, Îles
Costa Rica	5.1	5.4	16.0	15.7	-1.9	Costa Rica
Cuba	28.4	16.4	75.6	62.6	-17.2	Cuba
Dominica	0.1	0.2	0.6	1.1	83.3	Dominique
Dominican Republic	11.6	7.9	35.8	21.3	-40.5	Dominicaine, République
El Salvador	1.5	3.0	12.1	16.6	37.2	El Salvador
Grenada	0.3	0.5	0.9	1.4	55.6	Grenade
Guatemala	7.4	15.6	32.5	32.7	0.6	Guatemala
Haiti	3.2	2.1	9.2	5.2	-43.5	Haïti
Honduras	2.1	3.3	3.8	9.6	152.6	Honduras
Jamaica	15.5	11.2	41.8	35.7	-14.6	Jamaïque
Mexico	205.0	155.4	646.9	494.9	-23.5	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.4	3.8	1.7	6.2	264.7	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.8	0.9	1.8	2.0	11.1	Nicaragua
Panama	2.3	2.8	5.6	11.1	98.2	Panama
Saint Kitts and Nevis	3.1	1.4	7.4	6.2	-16.2	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.9	0.5	2.1	1.7	-19.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.2	0.4	0.7	0.9	28.6	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	14.2	11.2	36.9	24.2	-34.4	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.1	1.0	0.2	2.3	...	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.1	0.2	0.3	0.5	66.7	Îles Vierges britanniques
Total	313.0	255.3	963.6	790.4	-18.0	Total
All Countries	30,667.6	33,579.2	87,597.9	94,911.4	8.3	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
March - mars										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	54.5	200.1	73.9	20.7	2.4	0.1	0.1	6.4	358.1
Terre Neuve et le Labrador	2003	42.4	244.7	42.4	34.3	3.9	0.0	0.2	5.0	372.8
Prince Edward Is.	2002	29.1	0.0	1.7	1.0	5.0	0.1	0.5	3.3	40.7
Î. Prince-Édouard	2003	31.7	0.1	1.2	2.0	4.0	0.5	0.5	1.7	41.7
Nova Scotia	2002	97.5	63.0	85.3	32.7	94.8	10.4	4.3	8.5	396.6
Nouvelle-Écosse	2003	102.5	134.1	76.7	38.2	97.6	11.1	4.7	7.4	472.3
New Brunswick	2002	84.1	269.7	162.3	49.6	47.9	1.6	2.4	9.8	627.3
Nouveau-Brunswick	2003	82.5	343.6	151.7	61.1	43.2	1.8	4.4	8.6	696.8
Quebec	2002	264.9	104.9	910.4	1,306.1	2,001.5	372.9	408.5	125.1	5,494.3
Québec	2003	288.1	158.3	793.1	1,261.3	2,068.0	187.2	393.8	115.8	5,265.7
Ontario	2002	615.9	156.0	651.1	2,588.1	3,311.6	7,623.6	569.0	318.5	15,833.8
Ontario	2003	689.1	181.4	590.7	2,575.1	3,104.1	7,308.3	607.3	336.5	15,392.4
Manitoba	2002	210.8	51.6	46.4	139.2	160.5	45.4	35.1	18.9	707.8
Manitoba	2003	217.9	90.2	40.7	144.7	168.2	47.1	42.4	20.3	771.4
Saskatchewan	2002	289.6	158.4	52.3	374.1	44.0	6.3	4.2	11.7	940.7
Saskatchewan	2003	216.3	335.8	51.7	250.8	42.4	7.7	4.3	11.4	920.6
Alberta	2002	431.8	2,109.9	255.9	411.7	402.3	58.5	12.3	46.7	3,729.2
Alberta	2003	381.3	5,443.4	197.0	431.2	403.3	39.1	14.3	45.1	6,954.8
British Columbia	2002	164.3	287.9	1,264.6	335.0	306.6	69.4	56.8	50.8	2,535.4
Colombie britann.	2003	186.9	626.9	1,070.0	345.0	319.0	34.9	58.6	44.0	2,685.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2002	0.1	0.0	0.0	3.2	0.2	0.1	0.0	0.0	3.6
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2003	0.2	0.0	0.0	4.9	0.2	0.0	0.0	0.0	5.3
Total	2002	2,242.5	3,401.7	3,504.0	5,261.4	6,376.8	8,188.2	1,093.3	599.7	30,667.6
Total	2003	2,238.8	7,558.6	3,015.1	5,148.8	6,253.8	7,637.8	1,130.5	595.8	33,579.2
Re-Exports	2002	30.6	66.6	7.6	130.6	590.6	158.2	96.1	1,457.6	2,538.0
Réexportations	2003	32.2	118.1	8.7	135.7	694.7	152.6	129.6	1,191.0	2,462.7
Total Exports	2002	2,273.0	3,468.3	3,511.7	5,392.1	6,967.4	8,346.5	1,189.4	2,057.2	33,205.6
Exportations tot.	2003	2,271.0	7,676.8	3,023.9	5,284.6	6,948.5	7,790.4	1,260.1	1,786.8	36,041.9

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to March - Janvier à mars										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	143.5	522.5	184.7	35.6	5.2	0.1	0.3	17.4	909.2
Terre Neuve et le Labrador	2003	131.9	857.1	125.5	70.0	15.4	0.1	0.2	17.3	1,217.4
Prince Edward Is.	2002	95.9	0.1	2.3	3.5	15.3	0.1	1.8	12.0	131.0
Î. Prince-Édouard	2003	97.0	0.2	2.3	5.2	15.6	1.2	2.3	7.9	131.8
Nova Scotia	2002	303.3	195.7	247.2	104.2	277.3	27.5	10.3	25.8	1,191.4
Nouvelle-Écosse	2003	287.3	361.2	209.8	109.4	281.7	30.6	13.6	23.0	1,316.6
New Brunswick	2002	234.8	686.6	482.0	131.9	126.0	3.9	6.5	26.4	1,698.0
Nouveau-Brunswick	2003	244.8	1,026.9	458.7	125.8	120.4	5.7	9.5	25.9	2,017.7
Quebec	2002	809.6	311.3	2,483.7	3,849.2	6,254.1	921.0	1,130.2	469.9	16,229.1
Québec	2003	847.1	501.8	2,236.4	3,652.9	6,646.8	576.0	1,128.7	403.6	15,993.3
Ontario	2002	1,744.5	428.5	1,850.7	7,198.5	9,823.9	21,313.6	1,690.1	955.4	45,005.2
Ontario	2003	1,928.0	590.8	1,672.2	7,094.8	9,123.3	20,595.8	1,838.5	998.5	43,841.9
Manitoba	2002	683.9	240.1	131.9	378.4	500.7	145.8	96.6	51.5	2,228.9
Manitoba	2003	596.5	241.1	122.2	420.7	480.6	135.1	115.6	50.5	2,162.2
Saskatchewan	2002	990.7	459.9	147.3	913.2	139.9	25.8	8.6	31.0	2,716.4
Saskatchewan	2003	658.0	828.3	149.2	704.0	126.1	22.4	9.1	31.6	2,528.7
Alberta	2002	1,235.7	6,026.6	710.6	1,139.7	993.3	157.1	33.3	138.5	10,434.9
Alberta	2003	1,086.9	13,822.7	551.2	1,241.0	964.2	119.1	41.5	146.4	17,973.0
British Columbia	2002	450.5	839.1	3,389.1	816.5	901.4	177.6	171.5	136.2	6,881.8
Colombie britann.	2003	503.6	1,614.7	3,091.3	972.4	902.0	113.0	185.0	141.3	7,523.2
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2002	0.1	0.0	0.0	169.7	0.9	0.1	0.9	0.1	171.8
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2003	0.5	0.0	0.0	204.3	0.7	0.0	0.0	0.1	205.5
Total	2002	6,692.5	9,710.5	9,629.6	14,740.5	19,037.9	22,772.7	3,150.2	1,864.0	87,597.9
Total	2003	6,381.5	19,844.8	8,618.8	14,600.4	18,676.8	21,599.1	3,343.9	1,846.1	94,911.4
Re-Exports	2002	88.4	144.5	21.2	360.9	1,774.8	472.9	274.5	4,588.5	7,725.6
Réexportations	2003	103.4	204.7	32.4	421.9	1,930.8	563.7	352.0	3,381.9	6,990.8
Total Exports	2002	6,780.9	9,854.9	9,650.8	15,101.4	20,812.7	23,245.6	3,424.8	6,452.4	95,323.5
Exportations tot.	2003	6,484.9	20,049.5	8,651.2	15,022.3	20,607.6	22,162.8	3,695.9	5,228.0	101,902.3

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	30,106	29,953	-153	-0.5	85,716	89,985	4,269	5.0	4.1
Agricultural and Fishing Products	1,852	1,855	3	0.2	5,373	5,574	201	3.7	3.9
Fruits and Vegetables	506	497	-9	-1.8	1,526	1,519	-7	-0.5	-2.4
Fresh fruits and berries	172	173	1	0.6	503	518	15	3.0	6.1
Dried fruits, fruits and fruit prep.	89	90	1	1.1	259	271	12	4.6	4.7
Fresh vegetables	133	133	0	0.0	436	405	-31	-7.1	-10.1
Other vegetables and vegetable prep.	113	102	-11	-9.7	327	325	-2	-0.6	-8.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,346	1,358	12	0.9	3,847	4,055	208	5.4	6.3
Live animals	14	15	1	7.1	57	44	-13	-22.8	-11.8
Meat and meat preparations	140	151	11	7.9	423	427	4	0.9	16.2
Fish and marine animals	161	160	-1	-0.6	512	482	-30	-5.9	-7.5
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	295	297	2	0.7	799	879	80	10.0	8.0
Dairy produce, eggs and honey	48	48	0	0.0	137	143	6	4.4	0.0
Corn (maize) shelled	58	60	2	3.4	165	184	19	11.5	15.4
Other cereals and cereal preparations	125	122	-3	-2.4	365	371	6	1.6	2.5
Sugar and sugar preparations	109	107	-2	-1.8	300	319	19	6.3	9.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	87	92	5	5.7	257	266	9	3.5	8.2
Beverages	182	184	2	1.1	491	571	80	16.3	10.8
Tobacco	11	7	-4	-36.4	25	26	1	4.0	-30.0
Crude vegetable products	102	99	-3	-2.9	282	299	17	6.0	5.3
Cotton	15	15	0	0.0	32	43	11	34.4	36.4
Energy Products	1,820	1,773	-47	-2.6	3,474	5,188	1,714	49.3	50.5
Crude Petroleum	1,191	1,221	30	2.5	2,439	3,591	1,152	47.2	42.8
Other Energy Products	629	552	-77	-12.2	1,035	1,597	562	54.3	70.9
Coal and other related products	271	149	-122	-45.0	397	540	143	36.0	49.0
Petroleum and coal products	358	403	45	12.6	638	1,057	419	65.7	81.5
Forestry Products	260	257	-3	-1.2	743	783	40	5.4	7.1
Forestry Products	260	257	-3	-1.2	743	783	40	5.4	7.1
Crude wood products	55	53	-2	-3.6	160	165	5	3.1	3.9
Wood fabricated materials	205	204	-1	-0.5	584	618	34	5.8	7.9
Industrial Goods and Materials	5,836	5,679	-157	-2.7	16,930	17,445	515	3.0	3.6
Metals and Metal Ores	1,412	1,287	-125	-8.9	4,093	4,182	89	2.2	8.3
Metals in ores, concentrates and scrap	290	229	-61	-21.0	797	766	-31	-3.9	-3.8
Steel bars, rods, plates, sheets	376	348	-28	-7.4	939	1,129	190	20.2	10.8
Other iron and steel products	203	213	10	4.9	654	637	-17	-2.6	1.4
Precious metals including alloys	231	193	-38	-16.5	760	705	-55	-7.2	87.4
Other non-ferrous metals and alloys	312	303	-9	-2.9	943	945	2	0.2	-6.5
Chemicals and Plastics	2,169	2,193	24	1.1	6,293	6,536	243	3.9	4.3
Organic chemicals	518	546	28	5.4	1,452	1,563	111	7.6	13.0
Plastic materials	831	839	8	1.0	2,316	2,498	182	7.9	7.2
Other chemicals and related prod.	820	808	-12	-1.5	2,525	2,476	-49	-1.9	-3.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
28,677	29,163	486	1.7	80,374	86,096	5,722	7.1	7.4	Total
1,848	1,884	36	1.9	5,297	5,577	280	5.3	6.9	Produits de l'agriculture et de la pêche
487	491	4	0.8	1,376	1,470	94	6.8	6.5	Fruits et légumes
164	172	8	4.9	440	504	64	14.5	19.4	Fruits frais et baies
93	95	2	2.2	255	282	27	10.6	9.2	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
116	116	0	0.0	359	352	-7	-1.9	-4.1	Légumes frais
114	107	-7	-6.1	321	331	10	3.1	-1.8	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,362	1,393	31	2.3	3,921	4,107	186	4.7	7.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
12	14	2	16.7	50	39	-11	-22.0	-6.7	Animaux vivants
130	142	12	9.2	378	400	22	5.8	20.3	Viandes et préparations de viandes
162	156	-6	-3.7	501	478	-23	-4.6	-7.7	Poisson et animaux marins
299	308	9	3.0	838	906	68	8.1	7.7	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
51	50	-1	-2.0	132	147	15	11.4	8.7	Produits laitiers, oeufs et miel
66	71	5	7.6	207	211	4	1.9	6.0	Blé d'inde (maïs) égrené
131	126	-5	-3.8	387	386	-1	-0.3	0.0	Autres céréales et préparations céréalières
112	115	3	2.7	316	328	12	3.8	10.6	Sucre et préparations à base de sucre
91	97	6	6.6	275	279	4	1.5	4.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
166	176	10	6.0	443	528	85	19.2	19.7	Boissons
9	5	-4	-44.4	22	21	-1	-4.5	-37.5	Tabac
114	116	2	1.8	338	334	-4	-1.2	3.6	Produits végétaux bruts
17	18	1	5.9	34	49	15	44.1	63.6	Coton
1,109	1,036	-73	-6.6	2,871	3,132	261	9.1	8.6	Produits énergétiques
638	640	2	0.3	2,025	1,932	-93	-4.6	-6.4	Pétrole brut
471	396	-75	-15.9	847	1,200	353	41.7	46.7	Autres produits énergétiques
214	116	-98	-45.8	302	427	125	41.4	36.5	Houille et autres produits connexes
257	280	23	8.9	545	773	228	41.8	52.2	Dérivés du pétrole et du charbon
250	251	1	0.4	698	758	60	8.6	11.6	Produits forestiers
250	251	1	0.4	698	758	60	8.6	11.6	Produits forestiers
49	50	1	2.0	151	151	0	0.0	2.0	Matières en bois brutes
201	201	0	0.0	547	608	61	11.2	14.2	Demi-produits en bois
5,393	5,339	-54	-1.0	15,717	16,206	489	3.1	5.0	Biens industriels
1,371	1,291	-80	-5.8	4,023	4,095	72	1.8	10.9	Métaux et minerais métalliques
295	238	-57	-19.3	804	778	-26	-3.2	-2.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
377	364	-13	-3.4	926	1,142	216	23.3	17.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
184	199	15	8.2	607	586	-21	-3.5	1.5	Autres produits de fer et d'acier
196	176	-20	-10.2	781	627	-154	-19.7	72.5	Métaux précieux, y compris alliages
319	315	-4	-1.3	905	962	57	6.3	1.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,944	1,986	42	2.2	5,787	5,890	103	1.8	2.9	Produits chimiques et plastiques
428	460	32	7.5	1,336	1,313	-23	-1.7	4.5	Produits chimiques organiques
761	772	11	1.4	2,173	2,299	126	5.8	5.2	Matières plastiques
755	755	0	0.0	2,278	2,278	0	0.0	-0.1	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,255	2,199	-56	-2.5	6,545	6,727	182	2.8	0.4
Crude animal products	27	27	0	0.0	79	81	2	2.5	8.0
Wool and man-made fibres	35	32	-3	-8.6	89	99	10	11.2	6.7
Crude non-metallic minerals	87	87	0	0.0	263	261	-2	-0.8	0.0
Textile fabricated materials	329	322	-7	-2.1	1,015	991	-24	-2.4	-5.8
Metal fabricated basic products	829	806	-23	-2.8	2,497	2,479	-18	-0.7	-0.9
Rubber fabricated materials	109	108	-1	-0.9	313	324	11	3.5	2.9
Oils, fats, animal and vegetable	72	74	2	2.8	183	215	32	17.5	27.6
Non-metallic minerals	254	245	-9	-3.5	727	757	30	4.1	-2.0
Other fabricated materials	511	498	-13	-2.5	1,379	1,520	141	10.2	3.8
Machinery and Equipment	8,498	8,575	77	0.9	25,776	25,677	-99	-0.4	-1.1
Industrial and Agricultural Machinery	2,282	2,294	12	0.5	6,647	6,868	221	3.3	4.2
Engines, turbines and elec. motors	281	267	-14	-5.0	824	825	1	0.1	4.7
Drilling mining machinery	82	84	2	2.4	259	255	-4	-1.5	1.2
Excavating machinery	161	140	-21	-13.0	331	448	117	35.3	22.8
Metal working machinery	196	208	12	6.1	629	609	-20	-3.2	-1.4
Other industrial machinery	1,277	1,297	20	1.6	3,785	3,869	84	2.2	2.4
Agricultural machinery incl. tractors	285	298	13	4.6	818	862	44	5.4	10.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,161	1,246	85	7.3	3,281	3,691	410	12.5	11.7
Aircraft, engines, parts	726	766	40	5.5	2,223	2,325	102	4.6	1.9
Other transportation equipment & parts	435	480	45	10.3	1,059	1,366	307	29.0	32.2
Office Machines and Equipment	1,217	1,239	22	1.8	4,087	3,712	-375	-9.2	-9.6
Other Machinery and Equipment	3,838	3,795	-43	-1.1	11,760	11,406	-354	-3.0	-4.7
Other commun. and related equipment	1,291	1,248	-43	-3.3	4,173	3,738	-435	-10.4	-13.0
Other equipment and tools	2,547	2,547	0	0.0	7,587	7,668	81	1.1	0.0
Automotive Products	6,901	6,848	-53	-0.8	19,125	20,452	1,327	6.9	3.4
Passenger Autos and Chassis	2,244	2,277	33	1.5	5,931	6,614	683	11.5	2.7
Trucks and Other Motor Vehicles	1,166	1,072	-94	-8.1	2,675	3,371	696	26.0	22.1
Motor Vehicle Parts	3,491	3,500	9	0.3	10,519	10,467	-52	-0.5	-0.8
Other Consumer Goods	3,936	3,948	12	0.3	11,170	11,851	681	6.1	5.5
Apparel and Footwear	740	764	24	3.2	2,067	2,211	144	7.0	13.9
Apparel and apparel accessories	602	628	26	4.3	1,692	1,801	109	6.4	12.5
Footwear	138	137	-1	-0.7	375	410	35	9.3	21.2
Miscellaneous Consumer Goods	3,196	3,184	-12	-0.4	9,103	9,640	537	5.9	3.6
Television, radios, phonographs	181	182	1	0.6	543	540	-3	-0.6	-2.2
Printed matter	296	296	0	0.0	864	897	33	3.8	2.8
Watches, sporting goods and toys	375	381	6	1.6	1,103	1,140	37	3.4	0.3
House furnishings	597	572	-25	-4.2	1,645	1,765	120	7.3	5.9
Photographic goods	232	236	4	1.7	694	715	21	3.0	4.0
Miscellaneous end products	1,515	1,517	2	0.1	4,252	4,583	331	7.8	4.5
Special Transactions Trade	463	489	26	5.6	1,517	1,405	-112	-7.4	-1.2
Unallocated BOP adjustments	539	529	-10	-1.9	1,608	1,610	2	0.1	-4.0

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2003	March Mars 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,078	2,062	-16	-0.8	5,907	6,221	314	5.3	3.5	Autres produits industriels
25	25	0	0.0	75	75	0	0.0	4.2	Produits bruts d'origine animale
35	34	-1	-2.9	80	100	20	25.0	25.9	Laine et fibres artificielles
78	76	-2	-2.6	240	227	-13	-5.4	-5.0	Minéraux non métalliques bruts
338	337	-1	-0.3	985	1,018	33	3.4	0.9	Demi-produits en matières textiles
735	730	-5	-0.7	2,106	2,198	92	4.4	6.0	Demi-produits de base en métal
97	99	2	2.1	269	291	22	8.2	8.8	Demi-produits en caoutchouc
70	73	3	4.3	194	208	14	7.2	21.7	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
234	231	-3	-1.3	654	701	47	7.2	1.8	Minéraux non métalliques
465	459	-6	-1.3	1,304	1,403	99	7.6	-0.4	Autres matières travaillées non comest.
9,126	9,559	433	4.7	25,915	27,753	1,838	7.1	7.9	Machines et équipement
1,987	2,037	50	2.5	5,581	5,988	407	7.3	9.9	Machines industrielles et agricoles
247	242	-5	-2.0	696	731	35	5.0	12.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
69	72	3	4.3	209	213	4	1.9	7.5	Machines de forage et pour mines
137	121	-16	-11.7	273	380	107	39.2	30.1	Machines à creuser
177	191	14	7.9	557	549	-8	-1.4	1.6	Machines pour le travail des métaux
1,114	1,151	37	3.3	3,170	3,375	205	6.5	8.0	Autres machineries industrielles
244	259	15	6.1	677	740	63	9.3	15.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
995	1,072	77	7.7	2,682	3,130	448	16.7	19.1	Aéronefs et autres équipements de transport
607	646	39	6.4	1,774	1,920	146	8.2	9.7	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
387	426	39	10.1	908	1,210	302	33.3	37.0	Autre matériel de transport de pièces
2,546	2,825	279	11.0	7,147	7,934	787	11.0	12.0	Machines et matériel de bureau
3,598	3,625	27	0.8	10,505	10,700	195	1.9	1.3	Autres machines et équipements
1,327	1,301	-26	-2.0	4,014	3,847	-167	-4.2	-6.3	Autre équipement et matériel de télécom.
2,271	2,324	53	2.3	6,492	6,853	361	5.6	6.0	Autre équipement et outils
6,524	6,564	40	0.6	17,501	19,328	1,827	10.4	7.5	Produits de l'automobile
2,234	2,270	36	1.6	5,938	6,570	632	10.6	1.8	Voitures particulières et chassis
1,023	941	-82	-8.0	2,323	2,948	625	26.9	23.0	Camions et autres véhicules moteurs
3,267	3,353	86	2.6	9,241	9,810	569	6.2	7.7	Pièces de véhicules automobiles
3,565	3,634	69	1.9	9,691	10,739	1,048	10.8	11.5	Autres biens de consommation
679	717	38	5.6	1,792	2,032	240	13.4	22.4	Vêtements et chaussures
555	592	37	6.7	1,469	1,664	195	13.3	21.3	Vêtements et accessoires vestimentaires
124	125	1	0.8	323	369	46	14.2	27.6	Chaussures
2,886	2,917	31	1.1	7,899	8,707	808	10.2	9.1	Biens de consommation divers
180	183	3	1.7	507	536	29	5.7	4.6	Téléviseurs, radios et phonographes
248	248	0	0.0	683	748	65	9.5	8.8	Imprimés
359	372	13	3.6	1,025	1,093	68	6.6	5.1	Montres, articles pour sports et jeux
526	514	-12	-2.3	1,379	1,557	178	12.9	13.0	Fournitures de maison
239	249	10	4.2	670	738	68	10.1	13.2	Articles photographiques
1,333	1,351	18	1.4	3,634	4,035	401	11.0	8.9	Divers produits finis, non comestibles
443	484	41	9.3	1,426	1,354	-72	-5.0	2.8	Transactions spéciales commerciales
418	412	-6	-1.4	1,257	1,248	-9	-0.7	-4.8	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
March - mars										
United States	2002	1,082.5	178.6	219.1	4,087.8	5,478.0	5,895.8	1,946.3	304.9	19,193.0
États-Unis	2003	1,082.8	290.4	235.5	4,129.9	5,231.8	5,815.5	1,965.9	337.8	19,089.5
Mexico	2002	68.4	16.3	2.1	75.4	439.6	491.2	71.6	0.7	1,165.2
Mexique	2003	70.9	0.1	1.9	84.1	370.1	524.4	77.0	0.8	1,129.4
Japan	2002	4.3	0.3	0.2	129.1	489.0	640.5	121.3	1.5	1,386.1
Japon	2003	5.0	0.5	0.1	112.0	522.8	674.2	94.1	1.2	1,409.9
EU / UE										
Germany	2002	10.7	1.5	2.7	152.6	265.4	165.7	64.1	4.0	666.7
Allemagne	2003	12.1	2.4	3.4	154.1	333.1	245.9	81.3	1.2	833.3
France	2002	38.9	9.4	0.8	59.0	209.6	2.4	80.2	1.2	401.4
France	2003	41.1	15.6	0.6	73.5	201.5	3.4	91.7	2.9	430.3
United Kingdom	2002	20.7	270.7	0.6	119.3	323.3	27.4	96.5	4.1	862.5
Royaume-Uni	2003	24.5	326.4	0.1	126.8	392.5	30.6	108.9	5.3	1,015.1
Italy	2002	27.7	6.6	1.7	91.3	125.0	6.3	72.9	1.0	332.5
Italie	2003	33.5	0.0	2.6	104.0	138.7	13.1	96.4	0.5	388.6
Other EU	2002	57.7	56.9	4.7	205.1	241.3	58.2	187.6	1.1	812.4
Autres UE	2003	60.2	21.8	4.0	261.0	278.9	68.2	183.7	1.2	879.1
Total	2002	155.7	345.1	10.5	627.2	1,164.6	260.1	501.3	11.3	3,075.8
	2003	171.3	366.2	10.7	719.4	1,344.7	361.1	562.0	11.2	3,546.7
NIC / PNI										
Korea, South	2002	7.0	2.2	0.1	61.4	161.4	60.8	33.5	0.6	327.0
Corée du Sud	2003	3.1	0.5	0.0	77.8	178.8	122.8	32.9	0.2	416.2
Hong Kong	2002	4.0	0.0	0.0	4.8	22.9	0.1	30.8	0.1	62.7
Hong-Kong	2003	4.1	0.0	0.1	4.4	24.7	0.1	36.5	0.1	69.9
Taiwan	2002	3.2	0.0	0.7	56.6	233.9	12.9	39.4	0.7	347.3
Taiwan	2003	3.8	0.0	0.9	60.3	194.8	12.7	46.1	0.5	319.1
Singapore	2002	1.3	0.0	0.0	7.0	76.2	0.6	7.8	0.3	93.1
Singapour	2003	1.6	0.0	0.1	9.5	82.7	0.6	7.3	0.2	102.0
Total	2002	15.4	2.2	0.9	129.8	494.5	74.4	111.5	1.7	830.4
	2003	12.5	0.6	1.1	152.1	481.0	136.2	122.9	1.0	907.4
Other countries	2002	402.1	717.6	29.6	532.7	1,088.7	67.6	817.1	173.0	3,828.3
Autres pays	2003	461.1	986.1	31.7	557.8	1,259.0	98.7	1,043.6	132.2	4,570.2
Total	2002	1,728.4	1,260.0	262.3	5,581.9	9,154.4	7,429.6	3,569.1	493.1	29,479.0
	2003	1,803.7	1,643.9	281.0	5,755.4	9,209.4	7,610.1	3,865.5	484.2	30,653.3

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to March - Janvier à mars										
United States	2002	3,093.9	696.3	652.1	11,625.8	15,075.6	15,510.1	5,408.0	808.4	52,870.1
États-Unis	2003	3,054.9	1,030.6	686.1	11,982.8	14,402.8	15,956.9	5,550.8	823.6	53,488.4
Mexico	2002	165.8	71.0	3.8	217.2	1,168.6	1,226.1	215.0	2.3	3,069.8
Mexique	2003	198.4	51.1	4.8	229.2	1,011.8	1,442.6	220.7	2.7	3,161.3
Japan	2002	12.8	1.0	0.4	333.3	1,443.9	1,556.7	318.0	4.6	3,670.5
Japon	2003	12.9	3.5	0.5	307.3	1,373.5	1,662.5	272.8	4.4	3,637.3
EU / UE										
Germany	2002	31.6	4.9	6.0	411.3	729.9	396.3	187.2	7.8	1,775.0
Allemagne	2003	36.3	4.1	7.4	468.2	852.8	513.6	240.6	5.5	2,128.3
France	2002	113.8	12.9	1.8	171.0	532.0	7.4	221.4	5.6	1,065.8
France	2003	136.7	32.0	3.3	221.6	582.9	8.9	264.3	10.3	1,260.1
United Kingdom	2002	64.6	658.5	1.1	348.5	830.3	67.1	270.5	11.8	2,252.4
Royaume-Uni	2003	71.5	707.2	0.8	321.4	918.4	71.2	280.8	10.0	2,381.4
Italy	2002	75.9	6.7	5.5	245.9	398.1	23.3	212.2	3.7	971.3
Italie	2003	94.1	1.0	8.5	278.8	440.3	32.2	247.5	1.6	1,103.9
Other EU	2002	172.4	99.5	12.5	638.7	637.6	161.0	592.3	3.4	2,317.2
Autres UE	2003	187.5	198.9	14.9	758.2	741.3	181.2	626.2	7.2	2,715.5
Total	2002	458.3	782.6	26.8	1,815.4	3,127.8	655.2	1,483.6	32.3	8,382.0
	2003	526.2	943.3	34.9	2,048.3	3,535.7	807.1	1,659.4	34.6	9,589.5
NIC / PNI										
Korea, South	2002	13.1	2.9	0.2	168.0	427.7	281.1	127.1	2.0	1,022.0
Corée du Sud	2003	11.8	4.5	0.2	243.8	536.1	306.1	109.3	2.5	1,214.3
Hong Kong	2002	11.4	0.0	0.1	17.9	58.1	0.4	138.3	0.5	226.7
Hong-Kong	2003	11.0	0.0	0.4	32.4	66.4	0.2	131.6	0.3	242.3
Taiwan	2002	11.8	0.0	2.6	175.3	685.1	36.5	139.1	2.0	1,052.5
Taïwan	2003	12.1	0.1	2.6	187.7	579.8	37.7	145.9	1.9	967.7
Singapore	2002	3.9	0.0	0.0	23.4	207.6	2.7	20.3	0.8	258.7
Singapour	2003	5.3	3.8	0.3	16.4	203.9	1.4	19.9	1.0	252.0
Total	2002	40.2	2.9	3.0	384.6	1,378.6	320.7	424.9	5.3	2,560.1
	2003	40.2	8.4	3.6	480.3	1,386.3	345.4	406.6	5.8	2,676.6
Other countries	2002	1,198.6	1,971.1	93.0	1,739.0	3,152.5	202.4	2,773.4	531.8	11,661.9
Autres pays	2003	1,322.1	2,747.5	99.3	1,823.8	3,541.9	258.8	3,167.9	406.1	13,367.3
Total	2002	4,969.6	3,524.9	779.2	16,115.3	25,346.8	19,471.1	10,622.9	1,384.7	82,214.5
	2003	5,154.6	4,784.4	829.1	16,871.7	25,252.0	20,473.3	11,278.2	1,277.2	85,920.5

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
North America						Amérique du Nord
Canada	437.8	378.4	1,366.6	1,130.0	-17.3	Canada
Greenland	0.6	0.2	0.9	0.4	-55.6	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,193.0	19,089.5	52,870.1	53,488.4	1.2	États-Unis
Total	19,631.5	19,468.1	54,237.8	54,618.9	0.7	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	77.3	91.4	214.8	232.8	8.4	Autriche
Belgium	120.4	94.8	328.0	290.4	-11.5	Belgique
Denmark	105.3	56.6	215.7	281.3	30.4	Danemark
Faeroe Islands	2.1	1.4	8.1	3.7	-54.3	Féroé, Îles
Finland	47.3	76.1	123.5	183.5	48.6	Finlande
France	401.4	430.4	1,065.9	1,260.1	18.2	France
Germany	666.7	833.4	1,775.0	2,128.4	19.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Gibraltar
Greece	8.7	9.0	24.7	27.6	11.7	Grèce
Iceland	2.5	2.5	7.2	9.1	26.4	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	113.2	132.3	376.3	474.3	26.0	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	332.6	388.7	971.3	1,103.9	13.7	Italie
Luxembourg	3.2	5.1	12.1	13.4	10.7	Luxembourg
Malta	1.0	2.4	2.5	5.2	108.0	Malte
Netherlands	104.6	145.0	305.6	420.1	37.5	Pays-Bas
Norway	399.9	427.4	934.6	1,156.7	23.8	Norvège
Portugal	15.7	17.4	52.5	61.3	16.8	Portugal
Spain	68.8	75.8	216.8	255.3	17.8	Espagne
Sweden	147.9	175.5	447.3	475.5	6.3	Suède
Switzerland	130.5	123.4	379.3	350.0	-7.7	Suisse
United Kingdom	862.6	1,015.2	2,252.5	2,381.5	5.7	Royaume-Uni
Total	3,611.7	4,103.8	9,713.6	11,114.5	14.4	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.0	0.2	0.1	0.3	200.0	Albanie
Armenia	0.3	0.2	0.8	0.4	-50.0	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.4	0.3	1.0	1.3	30.0	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.0	0.3	0.4	0.8	100.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	5.3	4.4	15.0	14.2	-5.3	Bulgarie
Croatia	1.5	1.1	5.0	5.3	6.0	Croatie
Czech Republic	11.4	11.7	35.3	38.5	9.1	Tchèque, République
Estonia	5.7	3.3	9.6	7.9	-17.7	Estonie
Georgia	0.1	0.1	0.2	0.2	0.0	Géorgie
Hungary	16.0	21.2	39.2	48.6	24.0	Hongrie
Kazakhstan	0.1	0.2	1.2	1.1	-8.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	1.2	0.8	3.2	2.8	-12.5	Lettonie
Lithuania	3.6	6.0	5.9	13.6	130.5	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.6	0.5	1.5	1.4	-6.7	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Moldova, République de
Poland	20.5	26.4	71.9	80.4	11.8	Pologne
Romania	6.5	9.3	25.2	31.0	23.0	Roumanie
Russian Federation	41.6	25.1	103.1	86.0	-16.6	Russie, Fédération de
Slovakia	3.9	4.3	9.9	14.0	41.4	Slovaquie
Slovenia	4.3	2.9	12.3	9.9	-19.5	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.8	0.6	2.1	2.1	0.0	Turkménistan
Ukraine	1.8	5.5	10.1	17.5	73.3	Ukraine
Uzbekistan	0.2	0.0	0.3	1.0	233.3	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.8	3.6	1.6	-55.6	Yougoslavie
Total	126.6	125.1	357.2	379.9	6.4	Total

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.1	1.0	0.9	7.8	766.7	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.4	0.3	1.1	266.7	Chypre
Egypt	3.9	3.9	10.0	16.3	63.0	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.2	1.6	0.9	-43.8	Éthiopie
Iran	3.5	6.3	10.7	17.7	65.4	Iran
Iraq	121.4	156.2	255.6	424.5	66.1	Iraq
Israel	82.9	48.4	181.5	143.6	-20.9	Israël
Jordan	0.3	0.4	0.9	1.0	11.1	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	0.1	39.8	...	Koweït
Lebanon	0.7	0.6	1.7	1.9	11.8	Liban
Libya	0.0	0.0	0.0	8.9	...	Libye
Oman	0.2	0.7	0.4	1.8	350.0	Oman
Qatar	0.1	0.3	0.2	0.5	150.0	Qatar
Saudi Arabia	6.2	103.1	114.2	184.4	61.5	Arabie saoudite
Somalia	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Soudan
Syria	0.2	24.7	0.7	25.4	...	Syrie
Turkey	17.6	26.5	62.4	145.7	133.5	Turquie
United Arab Emirates	2.0	2.6	5.7	7.4	29.8	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Yémen
Total	239.7	375.5	647.1	1,028.7	59.0	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	65.1	214.5	309.6	571.2	84.5	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Burundi
Cameroon	1.4	0.1	2.1	0.3	-85.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Comores
Congo	0.2	0.0	0.3	0.9	200.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	8.5	11.0	18.4	31.4	70.7	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	15.7	0.0	15.7	57.6	266.9	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.1	0.2	0.4	0.6	50.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	7.1	2.8	9.3	8.7	-6.5	Ghana
Guinea	0.0	2.7	6.8	6.5	-4.4	Guinée
Kenya	0.9	0.9	2.6	2.7	3.8	Kenya
Lesotho	0.4	0.7	1.2	1.6	33.3	Lesotho
Liberia	0.3	0.2	0.6	0.7	16.7	Libéria
Madagascar	0.5	0.6	1.7	1.7	0.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	0.3	0.5	66.7	Malawi
Mali	0.8	0.1	1.2	0.4	-66.7	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.3	3.9	3.3	-15.4	Maurice
Morocco	3.0	18.4	20.7	34.1	64.7	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Namibie
Niger	0.2	0.1	0.5	0.7	40.0	Niger
Nigeria	2.4	26.8	59.6	84.2	41.3	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	1.9	0.0	2.4	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.2	0.3	0.4	33.3	Sierra Leone
South Africa	40.8	42.0	110.8	113.3	2.3	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.2	1.0	0.4	-60.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.5	0.3	0.8	0.4	-50.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Togo
Tunisia	1.3	2.1	3.7	5.4	45.9	Tunisie
Uganda	0.0	0.5	0.1	0.7	600.0	Ouganda
Zambia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	1.0	1.9	2.4	26.3	Zimbabwe
Total	151.3	329.1	575.1	933.8	62.4	Total
Other Asia						Autres pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Afghanistan
Bangladesh	14.4	28.2	44.7	59.4	32.9	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.9	0.2	2.5	1.2	-52.0	Brunei Darussalam
Cambodia	1.8	6.0	4.9	11.4	132.7	Cambodge
China	990.5	1,371.3	3,323.6	4,188.2	26.0	Chine
Hong Kong	62.8	70.0	226.7	242.4	6.9	Hong-Kong
India	108.9	129.1	327.9	361.4	10.2	Inde
Indonesia	68.8	73.7	202.6	220.3	8.7	Indonésie
Japan	1,386.2	1,410.0	3,670.5	3,637.3	-0.9	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	327.0	416.2	1,022.1	1,214.4	18.8	Corée du Sud
Laos	0.2	0.7	0.7	1.7	142.9	Laos
Macao	5.7	7.2	23.6	24.1	2.1	Macao
Malaysia	144.9	200.2	404.9	508.6	25.6	Malaisie
Maldives	0.4	0.8	0.8	2.8	250.0	Maldives
Mongolia	0.2	0.7	3.0	2.2	-26.7	Mongolie
Myanmar	2.8	5.0	8.9	13.4	50.6	Myanmar
Nepal	0.5	0.6	1.8	2.2	22.2	Népal
Pakistan	18.9	22.7	64.0	72.4	13.1	Pakistan
Philippines	107.7	88.1	257.8	254.3	-1.4	Philippines
Singapore	93.2	102.0	258.7	252.0	-2.6	Singapour
Sri Lanka	8.1	11.0	27.8	29.2	5.0	Sri Lanka
Taiwan	347.4	319.2	1,052.6	967.7	-8.1	Taïwan
Thailand	126.1	162.2	394.1	439.4	11.5	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	18.9	25.0	61.2	81.2	32.7	Viet Nam
Total	3,836.2	4,450.2	11,385.5	12,587.6	10.6	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa américaines
Australia	90.8	87.9	402.6	363.7	-9.7	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cook, Îles
Fiji	1.6	0.2	2.9	1.1	-62.1	Fidji
French Polynesia	0.1	0.0	0.4	0.2	-50.0	Polynésie française
Guam	0.3	0.1	0.4	0.2	-50.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	45.5	53.1	131.1	137.2	4.7	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.0	1.0	0.3	1.3	333.3	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.1	1.2	3.3	3.2	-3.0	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Vanuatu
Total	139.5	143.6	541.4	507.2	-6.3	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	41.5	32.1	84.4	78.6	-6.9	Argentine
Bolivia	1.7	0.4	2.8	3.1	10.7	Bolivie
Brazil	116.8	133.0	367.2	416.3	13.4	Brésil
Chile	58.3	73.7	211.8	209.3	-1.2	Chili
Colombia	28.8	28.2	92.5	87.9	-5.0	Colombie
Ecuador	13.5	13.7	42.8	45.3	5.8	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	20.6	14.2	57.9	45.4	-21.6	Guyana
Paraguay	0.8	0.9	2.0	2.9	45.0	Paraguay
Peru	14.7	24.0	87.3	71.7	-17.9	Pérou
Suriname	4.3	0.2	11.3	0.3	-97.3	Suriname
Uruguay	4.3	17.6	10.5	37.9	261.0	Uruguay
Venezuela	126.4	31.9	323.5	163.5	-49.5	Venezuela
Total	431.8	370.0	1,293.9	1,162.3	-10.2	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	1.1	4.9	2.9	-40.8	Aruba
Bahamas	0.5	5.0	4.1	6.4	56.1	Bahamas
Barbados	0.4	0.2	1.1	1.4	27.3	Barbade
Belize	0.9	0.3	1.9	1.0	-47.4	Belize
Bermuda	0.1	0.1	0.3	0.3	0.0	Bermudes
Cayman Islands	0.1	0.0	0.2	0.7	250.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	28.1	25.5	61.2	78.1	27.6	Costa Rica
Cuba	25.9	29.0	68.2	89.1	30.6	Cuba
Dominica	0.1	0.0	0.2	0.1	-50.0	Dominique
Dominican Republic	10.6	9.8	27.9	27.4	-1.8	Dominicaine, République
El Salvador	4.8	8.2	15.2	13.2	-13.2	El Salvador
Grenada	0.1	0.0	0.1	0.5	400.0	Grenade
Guatemala	17.1	14.3	48.1	39.0	-18.9	Guatemala
Haiti	1.4	1.4	3.2	3.1	-3.1	Haïti
Honduras	11.1	10.5	32.5	26.9	-17.2	Honduras
Jamaica	24.5	12.3	66.6	50.4	-24.3	Jamaïque
Mexico	1,165.3	1,129.4	3,069.9	3,161.3	3.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	0.0	0.2	0.3	50.0	Antilles néerlandaises
Nicaragua	4.7	4.7	13.6	10.8	-20.6	Nicaragua
Panama	0.5	2.2	2.1	3.3	57.1	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.6	0.6	1.8	1.9	5.6	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	13.3	32.2	39.1	67.8	73.4	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.3	0.6	0.5	1.1	120.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.2	0.1	0.2	100.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,310.6	1,287.8	3,462.9	3,587.5	3.6	Total
All Countries	29,479.0	30,653.3	82,214.5	85,920.5	4.5	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
March - mars										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	16.4	152.6	0.0	19.0	10.0	0.1	0.4	0.2	198.5
	2003	5.8	197.7	0.0	22.2	10.3	0.0	0.7	0.2	237.0
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	0.3	0.0	0.0	0.4	0.4	0.0	0.1	0.0	1.1
	2003	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.4
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	19.7	83.0	0.4	49.2	87.9	182.7	5.0	1.3	429.1
	2003	36.0	110.1	0.9	52.0	158.4	275.8	4.6	1.1	639.0
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	32.1	220.8	15.1	67.8	51.1	12.2	18.5	3.5	421.0
	2003	28.0	344.8	12.4	83.9	75.6	17.8	12.1	3.0	577.6
Quebec Québec	2002	232.1	662.5	78.1	924.7	1,368.3	186.7	615.4	89.1	4,156.9
	2003	260.5	748.9	83.7	920.3	1,371.5	229.3	734.9	68.8	4,418.0
Ontario Ontario	2002	975.4	64.2	111.2	3,512.0	5,887.2	6,127.0	2,372.2	327.8	19,377.0
	2003	980.7	124.6	120.0	3,570.8	5,636.7	5,981.4	2,473.2	352.7	19,240.2
Manitoba Manitoba	2002	75.1	4.0	9.3	278.7	434.9	87.5	122.3	10.5	1,022.3
	2003	72.2	5.5	8.7	272.8	452.3	115.8	119.1	6.4	1,052.8
Saskatchewan Saskatchewan	2002	23.9	5.7	2.9	148.1	151.0	38.6	21.2	3.1	394.6
	2003	25.6	5.5	2.6	130.6	165.0	50.2	23.9	2.1	405.5
Alberta Alberta	2002	101.2	25.1	7.1	239.1	501.6	65.4	64.0	20.2	1,023.7
	2003	115.6	18.9	5.6	299.5	568.1	94.5	71.1	18.5	1,191.7
British Columbia Colombie britann.	2002	250.7	41.3	38.3	342.9	660.2	729.6	350.1	37.4	2,450.4
	2003	275.7	87.6	47.2	402.8	768.8	845.2	425.8	31.4	2,884.5
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	1.6	0.7	0.0	0.2	1.9	0.0	0.0	0.0	4.4
	2003	3.6	0.2	0.0	0.3	2.5	0.0	0.0	0.0	6.6
Total	2002	1,728.4	1,260.0	262.3	5,581.9	9,154.4	7,429.6	3,569.1	493.1	29,479.0
	2003	1,803.7	1,643.9	281.0	5,755.4	9,209.4	7,610.1	3,865.5	484.2	30,653.3

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to March - Janvier à mars										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	32.7	318.9	0.1	41.6	20.9	0.1	2.0	0.5	416.8
	2003	17.1	592.3	0.0	34.8	23.9	0.1	1.8	4.2	674.2
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	0.3	0.0	0.0	0.6	0.8	0.1	0.1	0.0	1.9
	2003	0.2	0.0	0.0	3.8	0.5	0.0	0.1	0.0	4.7
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	62.9	235.9	1.4	126.6	210.0	457.6	12.9	5.6	1,112.9
	2003	93.3	373.4	2.1	140.8	315.2	588.7	15.8	3.3	1,532.7
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	88.8	752.7	44.5	212.7	136.3	35.3	47.0	8.3	1,325.6
	2003	73.9	853.7	45.9	247.3	166.0	56.4	37.6	8.0	1,488.8
Quebec Québec	2002	678.0	1,652.0	233.9	2,823.8	3,795.7	490.9	1,951.5	239.3	11,865.2
	2003	764.7	2,161.1	242.9	3,028.1	3,775.5	545.7	2,176.7	198.1	12,892.8
Ontario Ontario	2002	2,796.2	365.5	323.7	10,137.5	16,174.0	16,031.5	6,909.0	921.3	53,658.7
	2003	2,776.6	378.5	351.3	10,389.6	15,677.1	16,556.1	7,229.3	868.6	54,227.1
Manitoba Manitoba	2002	209.4	10.0	25.1	644.7	1,113.4	235.7	352.3	29.1	2,619.7
	2003	219.0	14.9	25.3	683.1	1,137.6	289.6	337.9	27.1	2,734.5
Saskatchewan Saskatchewan	2002	70.6	16.5	8.2	357.9	425.5	134.3	56.1	10.2	1,079.4
	2003	80.1	12.6	8.9	379.6	502.5	132.6	64.0	9.2	1,189.5
Alberta Alberta	2002	294.7	62.0	18.8	719.6	1,536.9	179.1	186.8	57.6	3,055.5
	2003	328.5	241.9	15.3	799.2	1,539.8	231.5	205.9	60.0	3,422.1
British Columbia Colombie britann.	2002	734.2	109.6	123.4	1,049.8	1,930.6	1,906.4	1,105.2	112.4	7,071.6
	2003	797.7	155.0	137.4	1,164.7	2,107.8	2,072.2	1,209.1	98.4	7,742.3
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	1.7	1.8	0.1	0.3	2.8	0.1	0.1	0.4	7.3
	2003	3.6	0.8	0.0	0.6	6.1	0.3	0.0	0.2	11.7
Total	2002	4,969.6	3,524.9	779.2	16,115.3	25,346.8	19,471.1	10,622.9	1,384.7	82,214.5
	2003	5,154.6	4,784.4	829.1	16,871.7	25,252.0	20,473.3	11,278.2	1,277.2	85,920.5

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca